

ЗВЯЗДА

Орган ЦК і МК КП(б)Б, ЦВК і СНК БССР

№ 44 (5170)

ЛЮТЫ

22

ПЯТНІЦА

1935 г.

год выдання XVIII

ПРЫВІТАННЕ тав. ЖДАНАВА ПРАЦОЎНЫМ МУРМАНСКА

ЛЕНИНГРАД, 20 лютага. (БЕЛТА). Сакратар Ленінградскага абкома ВКП(б) тав. Жданаў звярнуўся з прывітаннем да большэвікоў і працоўных Мурманскай акругі па поваду 15-годдзя вызвалення края ад інтэрвентаў і белагвардзейцаў.

У прывітанні гаворыцца, што за 15 гадоў настойлівай большэвіцкай работы ў Мурманскім краі

створаны новыя магутныя ачагі сацыялістычнай прамысловасці, зусім змяніўшы твар края, закладзены моцныя асновы культурнага і гаспадарчага развіцця нацыянальнасцей Поўначы.

На справе апраўдзіліся ўказанні патхніцеля і арганізатара сацыялістычных перамог на Мурмане — тав. Кірава аб тым, што «няма такой зямлі, якая ва ўмелых ру-

ках пры савецкай уладзе не магла быць павернута на карысць чалавечтва».

Ленінградскі абком ВКП(б) выказвае цвёрдую ўпэўненасць у тым, што большэвікі і працоўныя Мурманскага края пад кіраўніцтвам партыі Леніна — Сталіна пакажуць новыя ўзоры гераічнай барацьбы за далейшыя перамогі сацыялізма ў савецкім Западзімні.

Урок інтэрвентам

Войскі інтэрвентаў спешна пакідаюць Архангельск і Мурманск.

Паўночны фронт ліквідаваны доблеснымі чырвонаармейскімі палкамі. Пятнаццаць гадоў назад гэтыя радасныя весткі абмячалі ўсё нашу краіну. Ішчы адзіны план міжнароднага імперыялізма супроць савецкай рэспублікі лопнуў. Ішчы адно ярмо, якое інтэрвенты і іх белагвардзейскія найміты рыхталі для народаў Расіі, разбіта ўшчэнт.

Колькі надзей унутраныя і знешнія ворагі савецкай улады ўскладалі імяна на Паўночны фронт! Яны ўлічвалі адносна блізкасць яго да Масквы — сэрцу пролетарскай рэвалюцыі. Яны былі ўпэўнены, што ў савецкай улады не хопіць сілы для абароны Петраграда — калыбелі пролетарскай диктатуры. З Паўночным фронтам быў звязан грандыёзны стратэгічны замысел Антанты; злучэнне праз Котлас-Вятку сілы усходняй (сібірскай) і паўночнай контррэвалюцыі.

Чытач знойдзе ў сёнешнім нумары «Правды» шматлікія матэрыялы і дакументы, якія аднаўляюць асноўныя падзеі, звязаныя са стварэннем і ліквідацыяй Паўночнага фронту. З гэтых дакументаў высьвіяецца сваёасаблівае ўмоў, у якіх адбывалася барацьба за савецкую ўладу на Поўначы. І перш за ўсё кіраўца ў вочы адраджалася роль эсэра-меншэвіцкіх агентаў замежных імперыялістаў. Як у Сібіры і на Поўдні, так і на Поўначы эсэры і меншэвікі непасрэдна і прамы саўдзейнічалі планам інтэрвентаў супроць савецкай улады і распрадавалі савецкія землі прагным прадстаўнікам замежных бірж. Пры дапамозе і пры непасрэдным удзеле белагвардзейцаў і іх меншэ-

та — савета толькі па назве — здрадзілі сваёй радзіме, аддаўшы паўнагу ўлады ў рукі белагвардзейскіх спецаў, дзейнічаўшых па дырэктывах і ўказаннях замежных захватчыкаў.

Здрадніцкая палітыка кіраўнікоў мурманскага савета атрымала поўнае адабрэнне Троцкага. Здрадніцкія дырэктывы апошняга па сутнасці эвалюцыя да перадачы Мурманскага края ў рукі злейшых ворагаў савецкай улады, аблягчалі здраднікам тварыць сваю тлустую справу, дэзарганізавалі савецкія органы і савецкіх рабочнікаў.

Толькі дзякуючы пільнасці партыі, дзякуючы энергічнаму ўмяшанню Леніна і Сталіна пачалося фармаванне сіл Чырвонай арміі на Поўнач для барацьбы з замежнымі захватчыкамі і іх белагвардзейскімі наймітамі. Гэта была цяжкая і складаная барацьба ў амаль бездарожным краі, у краі з суровым кліматам, з рэдкім насельніцтвам на аграмадных паўночных прасторах. Пры хіраўнічай малой колькасці сіл Чырвонай арміі на Паўночным фронце, ёй прыходзілася абараняць Савецкую краіну на аграмадным працяжэнні.

І усё-ж гэта барацьба ўвянчалася поўнай перамогай. Яе атрымалі працоўныя ўсёй Савецкай краіны, рабочыя і сяляне савецкай Поўначы пад кіраўніцтвам нашай партыі. Гераізм і адвага чырвоных байцоў, самаадданая работа камуністаў, адданасць працоўных мас савецкай уладзе зрабілі тое, што, як здавалася нашым ворагам, зрабіць немагчыма.

У снежні 1918 года калгаскоўскія палчэшчы ўзялі Перм і, выконваючы дырэктывы Антанты, рушылі

Ішчы свежы ў памяці, ішчы не забыты зверствы інтэрвентаў і белагвардзейцаў, іх гвалты над нашым народам, іх адраўненны грабеж нашай зямлі. Не забыты святыя магілы на астравах Мульё і Іоканга, каля Архангельска. Тут інтэрвенты мучылі і катавалі лепшых людзей працоўнага народу, тут яны тварылі свой суд і расправу над барацьбітамі савецкай улады. Над кіраўніцтвам партыі Леніна-Сталіна, працоўныя савецкай Поўначы, пры падтрыманні маскоўскіх і пёдерскіх рабочых, адстаялі справу пролетарскай рэвалюцыі. Пры падтрыманні рабочых каміталістычных краін і, у асаблівае, рабочых Англіі і Францыі, яны выгналі чужаземныя войскі з савецкай зямлі.

Ішчы жывы нямаля ўдэльніцаў і кіраўнікоў ганебна праваліўшайся інтэрвенцыі на Поўначы. У прыватнасці, некаторыя з іх граюць далёка не апошняю ролю ў антысавецкіх групоўках у Англіі. Яны ўсё ішчы выпястоўваюць пляны, якія ганебна праваліліся для інтэрвентаў пятнаццаць гадоў назад. Але савецкай Поўначы гэтым панам не бацьць, як не бацьць усім ворагам СССР ні адной пядзі савецкай тэрыторыі.

У гады грамадзянскай вайны рознаязычныя арміі інтэрвентаў, выдаткаваўшы сотні і сотні мільянаў золата на антысавецкія авантуры, панічкія пацідалі, пад ударамі чырвонаармейскіх штыкоў, савецкую Поўнач, Поўдзень, Усход і Запад, ратуючы сваю скуру. Зараз імперыялісты зноў памышляюць вырашыць свае супярэчнасці за кошт СССР. Мы можам іх запэўніць, што тэта будзе для іх самай небяспечнай вайной, у якой буржуазія будзе біта і на фронце і ў ты-

15 годдзе вызвалення Паўночнага края ад інтэрвенцкіх і белагвардзейскіх банд

РАЗМОВА ПА ПРАМОМУ ПРОВАДУ ЛЕНІНА І СТАЛІНА З ЮР'ЕВЫМ

«Ля апарата Сталін.—Адказвайце паперш на два пытанні. Пасля дамо адказ.

Пытанне першае. Дагавор, заключаны вамі з англа-французамі, прадстаўляе з сябе пісьменны дагавор з захаваннем фармальнасцей або вусны?

Алексееў. *) Гэта вуснае пагадненне, запратакаліраванае даслоўна.

Пытанне другое. Якімі сіламі ваш соўдэп распалагае без Англіі і Францыі?

Алексееў.—Маем 100 чалавек і дарожную ахову, якая фармуецца, а таксама могуць быць мабілізаваны да двухсот маракоў ваеннага флота абслугоўваючага суда Мурманскай флотаціі.

Сталін.—Ішчы пытанне: харчовыя прадукты даны англічанамі дарэмна ці ў абмен?

Алексееў.—У лік крэдыта з гадоўнага кіраўніцтва замежных заказаў, таксама як і вугаль.

Сталін.—Ішчы адкажыце на адно пытанне. Англічане ніколі не дапамагаюць зра, як і французы. Скажыце, які абавязак прышлэся ўзяць соўдэну за ваенную дапамогу з боку англічан і французаў?

Алексееў.—Дапамога аказвалася і аказваецца Мурману і мурманскаму плянку, таму, што ім такса-

*) Алексееў — псеўдонім А. М. Юрэва (Рэд.).

Адказ Леніна Юрэву

«Даю адказ тав. Юрэву: калі вам да гэтага часу не ўгодна зра- зумець савецкую палітыку, адноль- кава варожую і англічанам, і немцам, то парайце на сябе. На-

ма, як і Расіі, неабходна захаваць і развіць гэты край і шлях, бо ў цяперашні час гэта адзіны шлях зносін Расіі з Англіяй, Францыяй, Амерыкай. Захоўваючы Мурман, яны робяць гэта не дзеля краіных інтарэсаў, але дзеля сваіх інтарэсаў у Расіі. Ніякіх абавязкаў на гэтую ад нас не патрабуюцца і не патрабавалася. Вось тэкет славастага пагаднення...

Сталін.—Прыміце наш адказ: нам здаецца, што вы крыху паналіся, цяпер неабходна выпутацца. **Наўнасць сваіх войск у Мурманскім раёне і аказанню Мурману фактычную дапамогу англічане могуць выкарыстаць пры далейшым ускладненні міжнароднай кан'юнктуры, як асаванне для акупацыі. Калі вы даб'ецеся пісьмовага падвяржэння заявы англічан і французаў супроць магчымай акупацыі, гэта будзе першым крокам к хуткай ліквідацыі таго забыта- нага становішча, якое складалася на нашай думцы паміма вашай волі.**

ЛЕНІН, СТАЛІН.

Алексееў спасылаетца на тэлеграму Троцкага.

Сталін.—Тэлеграма Троцкага цяпер ні к чаму. Яна не папярэіць справы. А абвінавачваць мы нікога не збіраемся.

Алексееў.—Мы за сабою ніякай віны не адчуваем. Мы не апраўдваемся...

ЛЕНІН»

*) Надзвычайны ўдзельніцаў Соўнаркома на Мурманску.—Рэд.)

ЛЕНІН—КЕДРАВУ

Тав. Кедрэў! Вы мала паведамілі фактычнага. Пасылайце з кожнай аказіяй адчоты.

Колькі зроблена фартыфікацыйных работ?

Па якой лініі?

Якія пункты чыгуны забяспечаны падрыўнікамі, каб у выпадку руху англа-французаў вялікімі сіламі мы ўзарвалі і разбурылі

сур'эзна такое-та (якое імяні трэба даць адчот і дзе імяна) мстоў, вёрст чыгунак, праходаў срод балот і т. д. і т. п.

Ці даволі абезопасілі Валагду і белагвардзейскай небяспечы? Ппрабачальна будзе, калі ў гэтай справе праявіцца слабасць ці нябайнасць.

Прывітанне! ЛЕНІН.

ЗАНЯЦЦЕ АРХАНГЕЛЬСКА ЧЫРВОНАЙ АРМІЯЙ

Тэлеграма члена рэвалюцыйнага ваеннага савета VI арміі Леніна

АРХАНГЕЛЬСК, 21 лютага 1920 года, № 18.

Сёння ў гадзіну 154 чырвоны полк уступіў, на пасрамленне сусветнай буржуазіі, на радасць міл народнаму пролетарыату, у савецкі Архангельск. Насельніцтва сустрала з захапленнем, хлебам і соллю.

Два танкі, 40 аўтамабіляў, вялікія склады ваеннага снаражэння, харчовыя прадукты знаходзяч-

ца ў поўным парадку. Мілду ўдэк на ледаколе «Мінін». Пасля на пагоня. Але ў горадзе парада ўзорны. Мезень — Пінёга (куды паведаміў па радыё, што ўведзены савецкая ўлада ў Архангельску, захапленнем вітаюць савецкія воіскі за вызваленне ад гнёту гватэўнікоў англійскага імперыяліта.

Член рэволюцыйнага савета VI арміі КУЗЬМІН.

Друкуюмыя нами дакументы Леніна і Сталіна адносяцца к перыяду красавіка—жніўня 1918 года.

Першы дакумент — размова па прамому проваду Леніна і Сталіна з старшынёй Мурманскага савета Юрэвым, які меў месца ў другой палове красавіка 1918 года, г. зн. адносіцца к пачатку здрадніцкай дзейнасці Мурманскага савета, якая аблягчалася і захочвалася авантурыстычнай палітыкай Троцкага.

У спецыяльнай тэлеграме Троцкі абавязваў Мурманскі совет «прыняць усякую саўдзейнасць саюзных мсіі». Гэта захочвала контррэвалюцыйных царскіх офіцэраў, якія карысталіся неабмежаваным уплывам на палітыку Мурманскага савета, і паслужыла апраўдэннем ганебнага супрацоўніцтва савета з інтэрвентамі.

Другі дакумент—запіска Леніна апошняе папярэджанне Юрэву адназ на яго неаднаразовыя запітання, у якіх Юрэў прадаўжаў ёстойваць неабходнасць супрацоўніцтва з «саюзнікамі», не глядзячы адкрытыя варожыя выступленні супроць Савецкага ўрада.

Трэці дакумент — запіска Леніна адраасаваня Кедраву, быўшаму, к мандуючаму Паўночна-Усходнім фронтам. Паўночна-Усходні фронт меў два асноўныя напрамкі: 1) лініі чыгуны Валагда—Архангельск і 2) па рацэ Паўночнай Дзэне (ад Катласа да Вагі).

У сувязі з атрыманымі весткамі аб некараванні ў Архангельскіх урдамі Антанты вялікіх ваенных сіл Леніна трэбаваў прыняць рэальны меры для адбіцця магчымага наступлення інтэрвентаў.

СТАТУТ СЕЛЬГАСАРЦЕЛІ НАТХНЯЕ КАЛГАСНЫЯ МАСЫ НА БАРАЦЬБУ ЗА ВЫСОКІ УРАДЖАЙ

ЗМАГАЦА ЗА РЕКОРДНЫ УРАДЖАЙ

АДНААСОБНІКІ УСТУПАЮЦЬ У КАЛГАСЫ

МАЗЫР, 19. (Па тэлефону аднараэсп. «Звязды»).

18 лютага ў калгасе «Савен-

З РАДАСЦЮ СУСТРЭЛІ ДЭЛЕГАТКУ

зросшых хмызняком сенажацей. Пачатыя ў мінулым годзе меліярацыйныя работы (пракапана

ты бесаромна грабілі багачы со-
лешкай Поўначы, а тое, што яны не
наспявалі разрабціць, яны аддавалі
яны і мячу.

Завяць Мурманска і Архангельска
войскамі Антанты адбыўся таксама
пры суўдзеле тагочаснага мурманскага
савета і яго старшынні
Алексева-Юр'ева, Кіраўнікі сове-

ты на агульнай з'ездзе ў Вятыку, куды, па ініцыятыве Леніна,
Цэнтральны Камітэт паслаў таварыша
Сталіна. Пераможны боі
Чырвонай арміі пад Вятыкай рашыў
таксама і выход барацьбы на Паў-
ночным фронце.

Працоўныя совецкай Поўначы
памятаюць гэтыя гераічныя гады.

ду. Мы напамінаем не ў меру
прыткім «заваявальнікам» і іх ад-
вакатам словы таварыша Сталіна
«Няхай не наракаюць на нас паны
буржуа, калі яны на другі дзень
пасля такой вайны не далічацца
некаторых блізкіх ім урадаў, зараз
благалалучна царствуючых «мі-
ласцю божай»...
(Перадавы артыкул «Правды».)

Чырвоная кніга імя XI усебеларускага з'езда саветаў

Разгарнуўшыся ў Беларусі вы-
творчы паход імя VII ўсесаюзна-
га і XI усебеларускага з'ездаў са-
ветаў даў вялікія станоўчыя рэзуль-
таты.

Невычарпальны творчы ўздэм і
энтузіязм, з якімі працоўныя Со-
вецкай Беларусі сустрэлі свае
з'езды, выліліся ў новую магут-
ную хвалю сацыялістычнага спа-
борніцтва і ўдарніцтва на пра-
дпрыемствах, у саўгасах і калгасах.

Пастановай прэзідыума ЦВК
БССР была арганізавана Чырво-
ная кніга імя XI усебеларускага
з'езда саветаў перадавых бараць-
бітоў сацыялістычнага будаўніц-
тва.

Падводзячы вынікі вытворчага
паходу імя з'езда саветаў, прэзід-
ыум Цэнтральнага Выканаўчага
Камітэта пастанавіў занесці ў
кнігу імя XI з'езда саветаў леп-
шыя прадпрыемствы, саўгасы,
калгасы, паказаўшы ўзоры ба-
рацьбы за выкананне нашых пла-
наў сацыялістычнага будаўніцтва.

Сёння мы публікуем у «Звяз-
дзе» вытрымку з Чырвонай кнігі,
дзе занесены лепшыя калгасы,
узорна правёўшыя работу па за-
вяршэнню сельскагаспадарчага го-
да.

На старонках Чырвонай кнігі
ўжо ёсць значная колькасць пра-
дпрыемстваў саўгасаў і калгасаў,
выканаўшых у 1934 годзе датармі-
нова свае планы, паказаўшых тым
самым узоры камуністычных ад-
носін да працы.

Старонкі Чырвонай кнігі імя
XI з'езда саветаў БССР будуць
сістэматычна публікавацца ў
«Звяздзе».

Права быць занесеным у Чыр-
воную кнігу маюць толькі тыя
прадпрыемствы, саўгасы і калга-
сы, якія сапраўды на справе з'яў-
ляюцца лепшымі змагарамі за са-
цыялістычнае будаўніцтва.

На старонкі Чырвонай кнігі па-
куль яшчэ занесены прадпрыем-
ствы, калгасы і саўгасы, паспя-
хова завяршыўшыя праграму ра-
бот у 1934 годзе.

У бліжэйшы час мы будзем пуб-
лікаваць на старонках газет та-

ныя прадпрыемствы, саўгасы і
калгасы, якія з поспехам выкон-
ваюць заданні трэцяга года дру-
гой пяцігодкі.

Толькі ўдарнай большэвіцкай
работай, толькі камуністычнымі
метадамі працы, сацыялістычным
спяборніцтвам і ўдарніцтвам можна
заваяваць ганаровае месца ў
Чырвонай кнізе.

Большэвіцкі абавязак кожнай
партыянай, совецкай, гаспадарчай,
прафесіянальнай, комсамольскай
арганізацыі змагацца за права
быць занесеным у Чырвоную кні-
гу імя XI усебеларускага з'езда
саветаў.

Сацыялістычнае спяборніцтва
БССР з Заходняй вобласцю навін-
на ператварыцца ў масавае спа-
борніцтва прадпрыемстваў, раёнаў,
сельсаветаў, калгасаў, саўгасаў
за датарміновае і высокакаса-
нае выкананне нашых планаў, за
большэвіцкую падрыхтоўку і пра-
відзенне веснавой сяўбы.

Для таго, каб з поспехам вы-
канаць нашы планы, патрэбна не-
аслабная большэвіцкая барацьба
за аўладанне і асваенне тэхнікі.
Можна было б прывесці нямала
прыкладаў з работы прадпрыем-
стваў, саўгасаў і калгасаў, якія
сведчаць аб тым, што там, дзе людзі
аўладаюць тэхнічай, дзе сапраўды
выхоўваюцца большэвіцкія кадры,
дзе разгорнута сацыялістычнае
спяборніцтва і ўдарніцтва, там
поспех справы забяспечан.

Тав. Сталін у гутарцы з мета-
лургамі сказаў: «... Галоўнае дзя-
нер у людзях, аўладаўшых тэхні-
кай. Але з гэтага вынікае, што
калі раней аднабока рабілі нажым
на тэхніку, на машыны, то зараз
нажым трэба рабіць на людзей,
якія аўладаюць тэхнічай. Гэтага па-
трабуе наш лозунг аб тэхніцы.
Трэба берагчы кожнага здольнага
і разуменчага работніка, берагчы,
вырошчываць яго. Людзей трэба
кляпатліва і ўважліва вырошч-
ваць, як садоўнік вырошчвае аб-
любаванае плодовае дрэва».

Гэта ўказанне вялікага права-
дыра нашай партыі тав. Сталіна

з'яўляецца баявой праграмай для
работы ўсіх партыйных, совец-
кіх, профсаюзных, комсамольскіх
арганізацый, для кожнага большэ-
віка.

І менавіта над кутом погляду вы-
канання ўсіх нашых планаў, пад
кутом аўладання тэхнічай і будучы
запасіцца ў Чырвоную кнігу пра-
дпрыемствы, саўгасы і калгасы.
Мы зараз ставім палірададні вес-
навой сяўбы. Задача заключаецца
ў тым, каб узорнай падрыхтоўкай
і завяршэннем веснавой сяўбы
заваяваць у спяборніцтве аблас-
цей і рэспублік перадавае месца.
Мы для гэтага маем усё ўмовы.
Трэба толькі па-большэвіцку пра-
цаваць, па-большэвіцку авалод-
ваць тэхнічай вытворчасці.

Сёлета мы павінны лепш і вы-
сокакаснасць правесці сяўбу, чым
летас. Сталінскі статут сельска-
гаспадарчай арцелі з'яўляецца
ключом да гэтага. Задача партый-
ных арганізацый заключаецца ў
тым, каб узначаліць узросшую
актыўнасць калгасных мас на ба-
рацьбу за наспяховую падрыхтоў-
ку і правярзненне веснавой сяўбы.

Сацыялістычнымі метадамі пра-
цы — сацыялістычным спяборні-
цтвам і ўдарніцтвам праізаць усю
нашу работу, узяць адстаючых на
буксір, падцягнуць адстаючых да
ўсёраўню перадавых. Такава заа-
да.

Справа гонару кожнай партый-
най, совецкай, профсаюзнай, ком-
самольскай арганізацыі быць за-
несеным ў Чырвоную кнігу.

Справа гонару кожнага працоў-
нага нашай рэспублікі заваяваць
ганаровае месца ў спісе перадаві-
коў.

Ні аднаго адстаючага прадпры-
емства, саўгаса, калгаса — такі
павінен быць лозунг. Заваяваць
месца ў Чырвонай кнізе могуць
толькі лепшыя з лепшых. Для
гэтага патрэбна толькі адно: па-
высць сваю рэвалюцыйную піль-
насць, аўладаць тэхнічай, прапа-
ваць так як вучыць нас найвя-
лікішы гегіі чалавецтва — вялікі

Сталін.

Паслухаць свайго дэлегата на
2-м ўсесаюзным з'ездзе калгасні-
каў-ўдарнікаў Працоўна Серафіма-
ва сабралася не толькі свае кал-
гаснікі. У школу калгаса «Усход-
ды Леніна» сабралася сёння шмат
народу з суседніх калгасаў «Чыр-
воныя Кандрашы», «Чырвоная
Дуброва», «Заветы Леніна». Пры-
шло таксама і чалавек 50 адна-
асобнікаў.

Праскоўні Серафімавай далі сло-
ва пасля таго, як усім сходам за-
чыталі прыняты з'ездам статут
сельскагаспадарчай арцелі. Радас-
на спаткалі свайго дэлегата кал-
гаснікі.

— З'езд быў для мяне вялікай
школай. І не толькі для мяне.
Вось і СТАЛІН наш увесь час
прымаў удзел у рабоце з'езда.

— На праўдзе скажу, што мне
сорама было таварышу Сталіну
ў вочы глядзець, калі бывае хто
з дэлегатаў выступіць ды скажа,
што ў іх на працадзень прыходзіць
ца зершавых 20 кілаграм ці 40,
а то і 90, як у калгасе імя Я-
лоўскага ў Паўночна-Асцёнскай
аўтаномнай вобласці. А мы з на-
шай Беларусі, самае большае, што
маглі расказаць, гэта аб 8-мі кі-
лопрамах. Ці вось тут старшыня
калгаса Старавойтаў расказаваў,
што мы ўсім калгасам прадалі
дзяржаве 480 пудоў хлеба. А на
з'ездзе адна калгасніца заявіла,
што яна разам з мужам прадалі
дзяржаве са сваіх працадзён 432
пуды. А хіба мы таксама не маем
такіх магчымасцей?

Уважліва слухаюць калгаснікі
пра сталінскі статут заможнага
жыцця, распаўсюджаны з'ездам,
пра далейшыя шляхі калгаснага
будаўніцтва. Уважліва слухае
сход пра рост краіны, рост нашай
чырвонай сталіцы — Масквы, пра
метралітан.

Бурнымі воплескамі адабраюць
калгаснікі даклад свайго дэлегата.
Адзін за другім выступаюць яны
цяпер са сваімі думкамі, як ажыц-
пявіць пастановы з'езда саветаў,
як працаваць па новаму статуту.

І відаць з выступленняў, што
яшчэ ніколі ў жыцці калгаса ўсе
так не кляпатліліся аб гатунковым
насенні, аб яго ўсхожасці, аб уг-
наенні зямлі і аб добрым плуге, як
сёлета, як цяпер, калі вырашаецца
поспех барацьбы за высока-
касавую сяўбу, за рэкордны ўра-
джай.

Полаччына. НЕЙДЛІН.

18 лютага ў калгасе «Совец-
кая Беларусь», Зеляноцкага сель-
савета, распацоўваўся новы ста-
тут сельскагаспадарчай арцелі.
Акрамя кал-
гаснікаў на сходзе прысутнічалі і
аднаасобнікі. Асабліваю актыў-
насць праявілі жанчыны, якіх
было на сходзе больш, чым муж-
чыны.

Статут быў праслуханы з вя-
лікай увагай. Пасля разгарнуліся
спрэчкі. Усе выступаўшыя адна-
душна віталі новы статут і пад-
крэслівалі вялікую ролю яго ў
справе далейшага ўздэму калгас-
най вытворчасці і паліпшэння
жыцця калгаснікаў.

З асаблівым задаваеннем кал-
гаснікі сустрэлі пункт, у якім
сказана, што ў палескіх раёнах
БССР кожны калгасны двор можа
мець у асабістым карыстанні
2—3 каровы і акрамя таго, ма-
ладняк, ад двух да трох свінама-
так з прыплодам, ад 20 да 25
авечак, неабмежаваную коль-
касць птушкі, трусаў і 20 ву-
лаў.

У калгасе шмат забалочаных і

Адабраюць новы статут

БАРЫСАЎ. (Карэспандэнт «Звязды».)

Па ўсіх калгасах раёна абмір-
коўваюцца матэрыялы 2-га ўсе-
саюзнага з'езда калгаснікаў-ўдар-
нікаў і прыкладны статут сель-
гасарцелі. Новы статут с.-г. ар-
целі сустракае самае найлепшае
адабрэнне калгаснікаў і калгас-
ніц і адзначаецца практычнымі
справамі.

У калгасе «Бяднякая перамо-
га» на распацоўцы даклада тав.
Янаўлева прысутнічала больш
100 чалавек. На сходзе былі
таксама і аднаасобнікі.

65-гадовы калгаснік Мілюк Да-
ніла падкрэсліў вялікае значэнне
раздзелу новага статута аб увя-
дзенні севазваротаў і лепшай апра-
цоўцы зямлі.

У Касцюкоўскім сельсавеце, у
сувязі з распацоўкай матэрыя-
лаў з'езда пачаўся новы прыліў
у калгасы. За апошнія дні ў ад-
каз на рашэнні з'езда ў калгасы
ўступіла 80 новых гаспадарак
аднаасобнікаў. У Лопніцкім сель-
савеце ўступіла ў калгасы 20 ад-
наасобных гаспадарак. Така-ж
з'ява назіраецца і ў раёне іншых
сельсаветаў.

ЧЫКУН.

раённых работ (прапапапапа
2500 метраў канаў) ужо далі не-
каторыя рэзультаты. Там, дзе ра-
ней вада не давала іншы раз зні-
маць адзін укос, летась былі зня-
ты два ўкосы. Сход пастанавіў
сёлета яшчэ з большай энергіяй
узяцца за асушку і ачыстку лу-
гоў.

Аднадушна віталі калгаснікі і
пункт новага статута аб прада-
стаўленні чэным аднаасобнікам,
уступаючым у калгас, працэрмі-
ноўкі на ўзнос насення і срод-
каў на каня, калі ў яго няма
аношпага.

На тэрыторыі калгаса яшчэ
ёсць аднаасобныя гаспадаркі.
Многія з аднаасобнікаў не ішлі ў
калгас толькі таму, што ад іх па-
трабавалася ўнесці адразу сродкі
на каня і насенне.

Зараз тры аднаасобнікі падалі
ўжо заявы аб прыёме іх у кал-
гас. Паступаюць заявы ад адна-
асобнікаў аб прыёме ў іншыя
калгасы раёна (імя Фрунзе, «Ко-
мінтэрн» і інш.).

ФРАЛОЎ.

У аснове ўвагі — барацьба за ўраджай

ПОЛАЦК. (Кар. «Звязды».)

Масвая прапрацоўка статута
разгарнулася па ўсіх калгасах
Полацкага раёна. Райком КП(б)
мабілізаваў увесь раённы актыў,
які ў гэты дзень выехаў у калга-
сы раёна для дапамогі ў прапра-
цоўцы статута. 3 вялікім удзімам
сустрэкаюць калгаснікі сталінскі
статут заможнага жыцця.

— Гэты статут ёсць паказаль-
нік росту нашых калгасаў, — га-
ворыць калгаснік калгаса «Усходы
Леніна» тав. Шлюбскі. У адняку
новага статута ўсе калгаснікі ма-
білізаваліся на завяршэнне пад-
рыхтоўкі і высокакаснага правя-
дзення веснавой сяўбы.

У калгасе «Пролетарый», Ар-
лейскага сельсавета, пры прапра-
цоўцы статута 7 аднаасобнікаў
падалі заявы аб уступленні ў кал-
гас. 25 гаспадарак падалі заявы
ў калгасы Замшанскага сельсаве-
та, 14 аднаасобных гаспадарак
вёскі Дзевіча, прапрацаваўшы ста-
тут, арганізавалі новы калгас імя
2-га ўсесаюзнага з'езда калгасні-
каў-ўдарнікаў.

За апошнія дні ў калгасы раёна
ўступіла больш 80 гаспадарак.

НЕЙДЛІН.

МАГІЛЕЎ. (Кар. «Звязды».)

Сёння прыехала ў калгас «Ко-
мінтэрн» доўга чаканая госця
дэлегатка 2-га ўсесаюзнага з'езда
калгаснікаў-ўдарнікаў Параска В-
чыстая.

Калгаснікі радысна спатка
сваю дэлегатку і літаральна за-
сыпаюць яе пытаннямі: аб Мас-
ве, аб тав. СТАЛІНЕ, аб калгасе
і калгасніках іншых рэспублік
т. д. Вячыстая не паспявае ра-
казваць аб сваіх уражаннях і за-
казваць па пытаннях. Яна з заха-
леннем успамінае метро, аб тым
як таварыш Сталін гутарыў
калгасніцамі. Цяпер тав. Вячыстая
з вельміплывасцю чакае схода, ка-
будзе рабіць справадачу пер-
калгасніцамі Чырвонапольскага
сельсавета.

Павялічым даходнасць калгас

3 небывалай актыўнасцю пра-
ходзіць прапрацоўка прыкладнага
статута сельскагаспадарчай ар-
целі калгасах Самахвалявіцкага
сельсавета, Менскага раёна.

У адказ на новы статут калга-
снікі ўзялі на сябе самазабав-
цельствы аб поўным захаванні ме-
ладняк прыплоду 1935 года, п-
вельчэніні сярэдняга ўдою малат
ад кароў. Да 1-га сакавіка по-
пасцю закарчываецца падрыхтоў-
ка сяўбы. Статут сельскагаспадар-
чай арцелі ўзімае калгаснікаў і
барацьбу за высокі ўраджай.
Старшыня сельсавета
ДАЛІДОВІЧ.

Пашыраецца новы прыліў

ЧЭРЫКАЎ. (Кар. «Звязды».)

Ва ўсіх калгасах раёна пра-
дзіць распацоўка прыкладнага
статута сельскагаспадарчай ар-
целі. У калгасе «Чырвоны Окцябрь»
Ветрынскага сельсавета, калі
ажыцленнем абміркоўвалі пункт
статута аб жывёлагадоўлі, яку
можа трымаць у сваім карыстанні
кожны калгаснік, выступіў был
батрак тав. Коцаў. Ён раска-
заў аб сваім рашэнні аднаасоб-
ніцым поўгалодным жыцці і п-
перанішым жыцці новым, заможным
у калгасе. У гэтым годзе Коцаў
атрымаў на выпрацавананы праца-
дні 137 пудоў хлеба і 400 пудоў
бульбы. Калгас, дапамог Коцаў
набыць кароў, 8 свіней, 5 ав-
чак і пабудаваць новую хату.

На гэтым сходзе прысутнічалі
6 аднаасобнікаў, яны тут-жа па-
далі заявы аб прыёме іх у калга-
с. У калгасе «Гігант» у часе пра-
працоўкі статута падалі заявы
аднаасобнікі.

ФОНЖАЦ.

Чырвоная кніга

імя XI Усебеларускага з'езда саветаў

Пастановай прэзідыума Цэнтральнага Выканаўчага Камітэта БССР за ўзорныя паказчыкі работы, поспехі ў правядзенні палітычна-гаспадарчых кампаній, выкананне планаў сацыялістычнага будаўніцтва заносіцца ў чырвоную кнігу імя XI усебеларускага з'езда саветаў наступныя калгасы:

1. Калгас «10-ты з'езд саветаў» (Зубаўскі сельсовет, Аршанскага раёна) — за значнае павышэнне ўраджайнасці ў вышкі ўжывання агратэхнічных мерапрыемстваў, выкананне хлебапаставак 10 жніўня 1934 года, ўзорную пастаноўку жыццёлагадоўлі поўнае выкананне ўсіх абавязкаў перад дзяржавай, павелічэнне выдачы сельскагаспадарчай прадукцыі на працадзень (4 кгр. зярна і 11 кгр. бульбы).
2. Калгас «Чырвоны бор» (Вялікаборскі сельсовет, Хойніцкага раёна, арганізаваўся ў 1931 г. у складзе 40 гаспадарак, вырас к 1935 г. да 266 гаспадарак) — за датарміновае выкананне ўсіх абавязкаў перад дзяржавай, добры догляд жывёлы, скарачэнне адходаў па буйнай рагатай жывёле да 1,8 проц. пазычэнне 30 гаспадарак пёжамі, поўную засышку насенных і страхавых фондаў, ўзмацненне працоўнай дысцыпліны, добрую работу даштацкай групы.
3. Калгас «Чырвоная зорка» (Чырвонаслабоцкага сельсовета, Барысаўскага раёна) — за добрае правядзенне ў скарачэнні тэрміны пасеўнай, прапалачнай, і ўборачнай кампаній, поўнае ўкамплектаванне жывёлай МГО і СТЕФ, ачыстку і засышку насенных страхавых фондаў, ліквідацыю бескароўных гаспадарак, паліпавышэнне сенажацей, пабудову электрастанцыі, добрую работу ясель.
4. Калгас «Гігант» (Грэскага сельсовета, Слуцкага раёна) — за ўзорнае правядзенне пасеўнай і ўборачнай кампаній, за ўзорную прапалку пасеваў, за вышэйшае і перавыкананне абавязковых паставак дзяржаве, за продаж хлеба і бульбы дзяржаве звыш арыентацыйных лічбаў, ліквідацыю бескароўных гаспадарак, будаўніцтва, выкананне і перавыкананне планаў злучнай кампаніі, ўзвядзенне індывідуальнай здольнасці, засыжку фондаў, павелічэнне вагі працягла, добрую пастаноўку палітыкаваўчай работы.
5. Калгас «Росна» (Раснянскага сельсовета, Сенненскага раёна) — за ўкамплектаванне 3-х буйных ферм — буйнай рагатай жывёлы, свінагадоўчай і аўцагадоўчай, поўнае і свечасовае выкананне абавязкаў перад дзяржавай, выкананне ільозагатовак да 1 лістапада 1934 г., мабілізацыю сродкаў (пазыка на 9.000 руб. прашы ўнесены), арганізацыю кльба і кіно.
6. Калгас «Дзяржынскі» (Роўна-Слабоцкага сельсовета, Рачыцкага раёна) — за высокакастае і тэрміновае правядзенне веснавой і асенняй пасеўнай кампаній, поўнае выкананне заданняў па добудайніцтву, дэзаагатаўках і вывазцы лесу, ўкамплектаванне СТЕФ, п'яначны адыход маладняка, арганізацыю пчалінай фермы, разгортванне сацыялістычнага і ўдараўніцтва, ўзвядзенне прамыяльнай здольнасці, павелічэнне ўдзяльнай вагі працягла.
7. Калгас «Надзель» (Малеўкаўскага сельсовета, Брагінскага раёна, арганізаван у 1920 годзе) — за ўкамплектаванне жывёлай і добры догляд яе, значнае павелічэнне ўраджайнасці, павышэнне скла даных сельскагаспадарчых машын, датарміновае выкананне абавязкаў перад дзяржавай, засыжку насенных і страхавых фондаў, значнае павелічэнне колькасці сельскагаспадарчых прадуктаў на працадзень, радыёфікацыю калгаса, ліквідацыю бескароўных гаспадарак.
8. Калгас «Слава» (Пагаральскі сельсовет, Асіпаўцкага раёна) — за значную работу ў галіне ўсцяжы ўраджайнасці і арганізацыі працы, значны поспехі ў галіне жывёлагадоўлі, добрае будаўніцтва розных гаспадарчых пабудоваў, ўзорнае і свечасовае правядзенне сельска-гаспадарчых кампаній і выкананне абавязкаў перад дзяржавай, разгортванне палітычнай работы, ўзвядзенне прамыяльнай здольнасці.

КАЛГАСНАЯ ўзаемаправерка—магутны вагар у падрыхтоўцы да веснавой сяўбы

ПАВЕРЫЛІ АШУКАНЦУ

БАРЫСАЎ. (Нарэсп. «Звязь»).

Прыямінская МТМ павінна адрамантаваць трактары Прыямінскай, Крупскай і дырэктарскай МТС. Адрамантаваць на сёнешні дзень толькі 29 трактараў. Між тым, МТМ мела ўсе магчымасці да 15 лютага скончыць рамонт.

Дырэктар МТМ Куцаножкін адстаматычна ашуквае кіруючыя раённыя арганізацыі. На бюро райкома партыі чатыры разы ставіўся даклад Буцаножкіна аб ходзе рамонту трактараў і кожны раз Буцаножкін кляўся, што «ў бліжэйшыя дні рамонт будзе закончан».

11 студзеня бюро райкома запісала ў сваёй пастанове: «Прыняць да ведама заяву тав. Буцаножкіна, што рамонт трактараў будзе скончан 5—7 лютага». Прайшла дэкада пасля абяцанага тэрміну, а частка трактараў яшчэ стаяць неадрамантаванымі.

Буцаножкіна гэта аднак не хвалюе. Ён знаходзіць новыя «аб'ектыўныя» прычыны, каб яшчэ раз ашукваць завершлівых кіраўнікоў раёна.

У чым-жа сапраўдная прычына зрыву рамонту ў Прыямінскай МТМ?

Першае — адеўнасць працоўнай дысцыпліны, агідная расхлябанасць. Папойкі, свазненні і павыхад на работу сталі звычайнай з'явай у майстэрні.

7 лютага, напрыклад, аднаго са тэхнагад Немчанка, топар Герасімовіч, залішчык падшышнікаў Тухшо і трактарыст Сманцэр п'янетвавалі цалую ноч, а паздэтра не вышлі на работу, чым сарвалі амаль увесь рабочы дзень МТМ. П'яніцы і прагульшчыкі да адказнасці не прыцінваюцца.

Усё гэта, зразумела, адбываецца не толькі на тэмках, але і на якасці рамонту. Перакосы шатуноў, зазоры клапанаў, перакосы клапанаў — самая звычайная з'ява. Крупская МТС два разы адмовілася прыняць «адрамантаваныя»

ШТО МЫ ВЫЯВІЛІ ў КАЛГАСЕ ІМЯ ВАРЫШЫЛАВА

Калгас імя ВАЛАДАРСКАГА, Магілёўскага раёна, вылучыў брыгаду для правяркі гатоўнасці да сяўбы ў суседнім калгасе імя ВАРЫШЫЛАВА. Ніжэй мы друкуем пісьмо гэтай брыгады.

Прыехаўшы ў калгас імя Варашылава, мы сабралі калгасны актыў і расказалі яму аб меце нашага прыезду. Прынялі нас не вельмі радасна, але паказаць гаспадарку не адмовіліся.

Перш за ўсё мы накіраваліся да свірнаў, дзе захоўваецца насенне. Тут нам адразу кінулася ў вочы тое, што за насенне адкаваюць... тры калгаснікі. Такая абязлічка, зразумела, нічога добрага не можа прынесці. Насенне дрэнна ачышчана: у шпаны і ячмені шмат аўса, а лён панаюву змешан з жытніцай, свінакропам і інш. пустазеллем.

Вельмі падобра з падрыхтоўкай дзявавай сілы да вясны. Борм у коней — пад нагамі, коні не чысцяцца. Амаль усе коні ніжэй сярэдняй упітанасці.

Што-ж датычыць зброві, то тут юўная перазбярыха, калі не проста злачыства. Дагэтуль не пачалі рамантаваць зброю. Ды і невядома, ці ёсць што рамантаваць, бо зброя знаходзіцца ў хатах асобных калгаснікаў і аб ёй ніхто нічога не ведае. Такое-ж становішча з калёсамі.

Сельгасінвентар у калгасе не рамантуецца. Сяварка і плуг знаходзяцца пад снегам.

Калгас яшчэ не пачынаў вывазку торфу.

Калі мы сталі абмяркоўваць з варашылаўцамі свае ўражанні, нам удалося выявіць прычыны запущанасці, нехайнасці і безгаспадарчасці ў калгасе.

Прычына гэта вельмі якая: на чале калгаса стаяць не кіраўнікі, а «шыпы». Старшыня тав. Корнаў воль ўжо шосты дзень кудысьці паехаў, а намесніка сабе не пакінуў.

Наш вывад такі: падрыхтоўку да вясны ў калгасе імя Варашылава трэба пачаць з самаававання кадраў, з усталявання дысцыпліны, з наладжвання кіраўніцтва.

Брыгада калгаса імя Валадарскага калгаснікі: ПАХОДА... МІНІ... УА... ПІСІ...



Дэлегат Другога ўсесаюзнага з'езда калгаснікаў-ударнікаў т. ШАПОРАЎ К. І. — калгаснік калгаса імя Молатава, Веткаўскага раёна.

ТРАКТАРЫ ПАТРАБУЮЦЬ паўторнага рамонту

У МТМ соўгаса «Ялова», Быхаўскага раёна, прыехала камісія з соўгаса «Вейна» для прыёму адрамантаваных трактараў. Старшы механік Драздоў клапаціва сустроў дэлегатамі:

— Трактары ванш гатовы, — заявіў ён.

Камісія прыступіла да прыёму. Пры правярцы трактараў выявілася, што рамонт праведзен няадбрыакасна. 16 шатунных укладышаў аказаліся зусім непрагоднымі. Усе трактары патрабавалі паўторнага рамонту.

Драздоў прабаваў супакойць камісію: «Вясну адпрацуюць».

Аднак, камісія выявіла злачыныя адносіны да рамонту з боку загадчыка МТМ Драздова. На вытворчай нарадзе рабочых МТМ гэта стала прадметам дэталнага абгаварэння. Трактарысты Мічылковіч і Сідаранка ўказалі, што Драздоў замест правільнай арганізацыі працы займаецца адміністратываннем. Калі яны выявілі дэфекты ў рамонце трактараў, Драздоў адказаў: «Не ваша справа, я гэтыя дэфекты дапускаю» і выгнаў іх з майстэрні.

КЛАСАВАЯ НЕПРЫМІРЫМАСЦЬ І ПАЛІТЫЧНАЯ ЗАВОСТРАНАСЦЬ — БАЯВЫЯ ЗАДАЧЫ БОЛЬШЭВІЦНАГА ДРУКУ

Дэлегаты нафэрэнцыі — яны выстаўлілі пізавага фабрычна-заводскага друку. Выстаўка гэта — маляж лепшых і важнейшых артыкулаў, нумароў шматтыражак. Вытворчы паход імя VII з'езда саветаў; аўладанне тэхнікай; асаенне новых машын і фасонаў; выкрыццё контррэвалюцыйнага трацкіска-зіноўеўскага ахвосця — вось змест матэрыялаў. Спены фэйбэ ўвешаны штодзенькамі, сацырычнымі выданнямі заводскіх «врасадылаў» і т. д.

Зала пасяджэння. На ч'едэстадах бюсты геніяў рэвалюцыі — **Леніна і Сталіна.**

За сталом прэзідыума — загадчык аддзела культуры і прапаганды марксізма і ланінізма РК БП(б) тав. Літвін. Ва ўступным слове ён спыняецца на значэнні VII з'езда саветаў і 2-га ўсесаюзнага з'езда калгаснікаў-ударнікаў. Ён гаворыць аб гнусным забойстве тав. Кірава і смерці тав. Куйбышва. Нафэрэнцыя ўсталяваннем ушаноўвае памяць тт. Кірава і Куйбышва.

Выбіраецца прэзідыум. Шумнымі апладысмантамі сустракаюцца кандыдатуры таварышоў Валковіча, Рыскіна, Хадасевіча, Коніна, Літвіна, Варончанка, Стэрніна, Хейфеца. Усяго ў прэзідыум выбрана 17 чалавек, сярод іх — тт. Алер, Пакеранец, Шамрук, Эпельбаум і інш.

Выбіраецца ганаровы прэзідыум. І калі называюць імя таварыша Сталіна, дэлегаты ўстаюць і наладжваюць бурную авачыю ў гонар любімага правадара. Пад доўганезмаўкаючыя апладысменты ў ганаровы прэзідыум выбіраюцца тт. Сталін, Молатаў, Кагановіч, Варашылаў, Калінін, Орджанікідзе, Чубар, Мікаян, Горні і Гікало. Нафэрэнцыя пасылае прывітальную тэлеграму таварышу Сталіну.

З дакладам аб выніках VII з'езда саветаў і задачах рабселькорэаў выступіў тав. Варончанка. Адзначыўшы гістарычнае значэнне рабселькорэаў у барацьбе за ачышчэнне гэтых рашэнняў. Многа ўвагі аддае дакладчык вытаням вывэрцыя класова-варожых элементаў. Ён прыводзіць

цябр», якая змяціла пакаяннае пісьмо трацкісці Фрыдланд, але сама рэдакцыя вымушана была прызнаць гэта пакаянне нашчырым і ашуканцам.

— Умацаванне друку, вынарчоўванне трацкіска-зіноўеўскага контррэвалюцыйнага ахвосця — вось важнейшая задача рабселькорэаў. Палітычная завостранасць, непрымірымасць да класавых ворагаў, барацьба за якасць нашага друку — павінны быць у цэнтры ўвагі рабселькорэаў.

Спыняючыся на практыцы работы пізавага друку, тав. Варончанка адзначае, што рад рэдкалегій няўважліва адносяцца да справы, што прыводзіць к буйным палітычным памылкам (наспенгазета арцелі «Пролетарый», паматтыражка мясцова паравознага дэпа «Чырвоны чыгуначнік»). У Наркомасветы рэдактар наспенгазеты пакорна прышлэ наспенгазету трацкісту Дунцу, і той выкрасліў матэрыял, які выкрываў трацкіска-зіноўеўскіх контррэвалюцыйнараў.

— Дасканалы ўзор работы, — гаворыць тав. Варончанка, — паказаў друк завода імя Варашылава. Газета арганізавала масы рабочых па аўладанне тэхнікай. Але завод за невыкананне плана страціў пераходны сцяг. Гэта ганьба для рабкорэаў-варашылаўцаў.

— Першым у спрэчках выступіў тав. Каган (фабрыка «Окцябр»). Друк «Окцябра» змагаецца за асаенне новых фасонаў. Ён паказвае жывых людзей, лепшых ударнікаў, іх работу і вошты. Тав. Каган адзначае адеўнасць у цэнтральным друку аглядаў пізавага друку.

На заводзе імя Бірава — паведмае тав. Грыб, — арганізуецца вучоба рабкорэаў, створаны літгурткі.

Тав. Мачальскі (соўгас «Горкі-Абчак») гаворыць аб росце рабкорэаў соўгасаў. Спачатку ніхто не мог талкова наісаць артыкул. Цяпер карэспандэнцыі адзначаюцца канкрэтна, дэдавітацыя, палітычная накіраванасць. Часамі раборк ішчэ не падліновае свайго прозвішча ў карэспандэнцыях, выкрываючых кулакоў, пабойнаецца. Паступова і гэта боязн адпадае. Чатыры кулакі, шкодаўшыя гас-

9. Калгас «Усход» (Свіслацкі сельсовет, Асіпавіцкага раёна) — за актыўны і паспяховы ўзровень у вытворчым паходзе іма з'езда саветаў, датармінавае выкананне абавязкаў перад дзяржавай, вялікія поспехі на ўзніжэнні ўраджайнасці і рэкордны ў раёне ўраджаі, пабудову буйных гаспадарчых будынкаў, пабудову электрастанцыі і электрыфікацыю калгаса, арганізацыю палітасветнай работы.

10. Калгас «Чырвоны ўдарнік» (Галоўчыцкі сельсовет, Бялыніцкага раёна) — за высокакаснае і датармінавае правядзенне веснавой і асенняй пасаўчай кампаній, поўнае выкананне абавязкаў перад дзяржавай, павелічэнне ўраджайнасці, ўкамплектаванне жылётай, ацяпленне ўсіх хлявоў, добрую арганізацыю работы, здачу ільвовакна № 11.

11. Калгас «Чырвоная зорка» (Галоўчыцкі сельсовет, Бялыніцкага раёна) — за высокакаснае і своечасовае правядзенне пасаўчай кампаній, павелічэнне ўраджайнасці, поўнае выкананне абавязкаў перад дзяржавай, ўкамплектаванне МТФ, ацяпленне хлявоў, здачу ільвовакна № 10,5, добрую арганізацыю працы.

12. Калгас «Чырвоная аб'яднанне» (Шчыбецкі сельсовет, Аршанскага раёна) — за ўзмацненне і ўкамплектаванне МТФ і СТФ, ліквідацыю адыходу маладняка, добрую падрыхтоўку да зімы, павелічэнне ўдою малака, выкананне абавязкаў перад дзяржавай.

13. Калгас «Лясная паляна» (Лядзевіцкі сельсовет, Аршанскага раёна) — за значныя поспехі ў галіне жылёлагадоўлі — павелічэнне стада, выкананне плана злучнай кампаній, ліквідацыю адыходу маладняка, добрую падрыхтоўку да зімы, добрую работу малочна-таварнай фермы.

П. ЧЫКУН.

ДЗВЕ ГРАФЫ, АДНА ДРУГУЮ АБВЯРГАЮЧЫЯ

ВІШЕБСК. (Кар. «Звязда»).

У калгасах раёна не халае 117 цэнтнераў ільносемі і 150 цэнт. насення канюшыны.

Загадчык гарза т. Іваноў суакойвае:

— У калгасах Рудакоўскага, Замасцкоўскага, Нікалаеўскага і іншых сельсоветаў ёсць каля 800 пудоў лішняга насення аўса і звыш 500 пудоў іншых культур. За кошт гэтых сельсоветаў калгасы маюць магчымасць набыць патрэбнае ім насенне канюшыны. Маюць магчымасць! Але ці робіцца што-небудзь у гэтых адносінах? Абсалютна нічога. Наадварот, мясцовыя рэсурсы не толькі не скарыстоўваюцца, але злычынна знішчаюцца. У калгасе «Іскра Леніна», Шумлянскага сельсовета, вялікая колькасць насення канюшыны ляжыць яшчэ на полі ў вапак і псуецца. Калі-б гэту ка-

пюшыну ўбраць і абмалаціць, можна было-б атрымаць звыш 50 пудоў добрага насення. У гэтым жа калгасе магчыла і раскрасадна невялікая колькасць насення вікі.

Бешка і з засышкай насення зернавых. У графе «засышана» хоць і значыцца «102 проц.», але нікай ёсць другая графа, якая абвяргае першую. Тут мы чытаем, што 2.440 цэнтнераў яшчэ не прапушчана праз трыер. Чаго-ж варта такая «засышка»?

Ачыстка і сартаванне ільносемі зрываюцца. Калгасы Рудакоўскага сельсовета з 133 цэнтнераў ільносемі ачыцілі толькі 38 цэнтнераў, Вялікалітчанскага — з 83 цэнтнераў 35.

Апрабаванне насення раду калгасаў паказала надвычай дрэнныя вынікі. У калгасе імя Сталіна, Рудакоўскага сельсовета насенне

аўса аказалася 75-проц. усхожаеці. У калгасе «Колас», Нікалаеўскага сельсовета, насенне пшаніцы 88 проц. і яравога жыта — 84 проц. усхожаеці.

На складзе Заготзерна ёсць у дастатковай колькасці насення і аўса і пшаніцы, аднак абмен з калгасамі не наладжан.

Так «утрунтаваны» на справе антымістычным настроі загадчыка горземадзела.

Вельмі неўдзячналыя даныя аб вывазцы гною. Па плане за зімовы перыяд трэба вывезці на поле 72.850 тон гною, вывезена-ж толькі 16.287 тон. Асабліва адстаюць калгасы Вялікалітчанскага сельсовета, якія замест 6450 тон вывезлі 317 тон гною, Далманскага — замест 2.250 тон 171 тону і Машчанскага замест 4.500 вывезлі 442 тоны.

Арк. ЗАРУБЕЖНЫ

На ўчарашнім вячэрнім пасяджэнні раённай канферэнцыі рабселькараў прадаўжаліся спрэчкі па дакладу тав. Варончанка аб выніках VII з'езда саветаў і задачах рабселькараў.

У спрэчках выступілі тт. Шупці (завод «Большэвік»), Рыжмановіч і Герцовіч (КІБ), Шаўрук (завод імя Варашылава), Кісялёва (фабрыка «Октябрь»), Кантаровіч (хлебакамбінат), Макрушыц (горнашпакетына), Фрыц (паравознае лапо), Фінкельштэйн (завод ланцугоў Галія), Калінік (Палгайска сельсовет), Чаускі (заводтар раённай газеты), Эстэрвін (рэдак-

цыя журнала «Большэвіцкі друг») і шмат іншых.

З вялікай прамовай выступіў рэдактар газеты «Звязда» тав. Стэрнін.

Пасля спрэчак імяніла адозву да ўсіх рабселькараў Менскага раёна.

На ўсебеларускай з'езд рабселькараў вылучана 30 дэлегатаў: тт. Гікало, Валковіч, Рыскін, Конік, Варончанка, Стэрнін, Хейфец, Літвін і інш.

З заключнай прамовай перад закрыццём канферэнцыі выступіў загадчык аддзела культуры і прапаганды марксізма Менгаркома КП(б)Б тав. Літвін.

ЭДУАРД САМУЙЛЕНАК

ЛІТАРАТУРНЫ ПАРТРЭТ

Алеся Андрэеўна Гапановіч



Бываюць такія хвіліны, калі чалавек як-бы спыняецца і аглідаецца назад, у пражытае. Рэдка з ім гэта не здарэцца на дарозе жыцця. Гэта патрэбна для параўнання. Гэта патрэбна для далаейшай арыентыроўкі. Гэта патрэбна для замацавання на новых жыццёвых пазіцыях. І ад гэтага бывае і радасна і балюча, у залежнасці ад абставін.

У велічнай Калоннай зале Дома Саюзаў, сярод кветак і жалюбных вяшчак, у засеці схіленых спягаў, ніха і сурова спаў у труне, склаўшы свае спрадаваныя рукі, большы Валерыян Куйбышаў. Дрыжэлі ў паветры велічныя алорды жалюбных сімфоній, нястрымным палютам рухаліся сотні людзей, што прыйшлі праводзіць у апошнюю дарогу лепшага сына партыі, прарадыра і друга. Зменьвалася ганаровая варта. Разам з кіраўнікамі партыі і ўрада, разам з пролетарыямі Масквы сталі дэлегаты VII ўсесаюзнага з'езда саветаў. Значыць, уся краіна несла ганаровую варту.

І ціха падымліла в труне высока светлавалася жанчына Алеся Андрэеўна Гапановіч, дэлегат з'езда саветаў. Ад імя калгаснікаў Савецкай Беларусі яна несла ганаровую варту. Супроць яе сталі дэле-

гатаваў гарадоў Беларусі. Алеся Гапановіч нясмела паглядзела на велічны і снакойны твар Валерыяна Куйбышава.

— Ой, як забалела маё сэрца. Як забалела сэрца маё, калі я ўбачыла мёртвага таварыша Куйбышава. Каб ён мог чуць, я скажыла-б яму: ўстань, таварыш Куйбышаў, паглядзі на нас, на наша гора ад утраты цябе, паглядзі на наш радасць ад нашых перамог... Але ён не мог чуць... Пяць хвілін стала я над ім. Яны прайшлі хутка, але за гэты час мне мюгае ўспомнілася...

Алеся Гапановіч успомніла аб днях свайго дзяцінства. У Калоннай зале, у гучах урачыстай мўзыкі, у шлохах тысяч прыглытаных крокаў, атуженыя глыбокай жалюбай яе ўласнай душы паўсталі гэтыя ўспаміны.

...У глыбокую восень 1918 года адыходзілі з Беларусі апошнія часткі акупацыйных войск германскага імперыялізма. Адыходзячы, яны рабавалі, палілі, забівалі... І адзіна з атрадаў адыходзіў праз вёску Сярэднікі, што на Стучыне. Салдаты рассяпаліся па ўсёй вёсцы. Яны адбіралі жылё і хатні скарб. І для таго, каб паралізаваць магчымае супраціўленне сявац, салдаты адшпільвалі ад паллясоў гранёныя грэнажы і

відалі іх куды паназа: пад хаты, на агароды, у сады.

Ні адной шыбы не асталося ў хаце Андрэя Гапановіча, калі праз абло зазірнуў рудаўсмы, чырвонаморды фельдфебель. Ён ўбачыў вялікую сяню, што збілася ў куце хаты, ён ўбачыў малых дзяцей, што зайшліся ад страху. Але гэта не выклікала жалю ў браватага кайзераўскага бандыта. Ён пагразіў кулаком і нешта крыкнуў.

Салдаты ўварваліся ў двор. Яны грамлі прыкладамі дзверы хлява. Германскія салдаты хацелі саза. Яны хацелі адабраць ад Андрэя Гапановіча апошняга падсвінака, і яны сустрэлі адпор. Гапановіч і яго жонка адчайна абаранялі апошні скарб сямі ў дэсяць душ. Тады фельдфебель выпянуў з кабуры маўзер, снакойна прыцэліўся і стрэліў...

Трынаццацігадовая Алеся пачула гучы ўдар стрэла і працяжы сук. Яна пакінула дзяцей у хаце і выбегла на двор. На двара, раскінуўшы рукі, ляжала маці, а над ёю нахіліўся, намагаючыся ўстаць на нагах і пры гэтым узяць за зямлі лонку, Андрэй Гапановіч. Ён быў раваны ў бок і сіджаў крывёю. Алеся кінулася да маткі. І маці, перамагаючы адрантвенне смерці, у апошні раз глянула на дачку затуманеным і амаль непрытом-

ным поглядам. Яна ўбачыла светлаваласю галаву свайго дзіцяці, хацела нешта сказаць, але здоле-ла толькі ўзняць руку...

У гэты момант салдаты цягнулі з двара падсвінака.

Алеся бегла на другі канец вёскі да дзёда Несцера. Дзед Несцер быў майстрам «замаўляць кроў».

— Дзядулька, — сказала Алеся. — Дзядулька, хутчэй да нас. Немцы тату і маму паранілі.

Дзед Несцер падумаў і адказаў: — Ідзі, дачушка, да хаты. Я сам сабе не вораг...

Калі Алеся прыбегла назад да дому, маці не было ў жытых. А бацьку потым вывечылі ў болыніцы ў Слуцку. Дзед Несцер хутка памёр, але доўга не марла дараваць яму Алеся тое, што ён адмо-

віўся ісці замаўляць кроў яе маці. Яна пчыра верыла ў сілу чараў дзёда Несцера...

Варта зменьвалася. Алеся Гапановіч уступіла месца другім. Пасля ўрачыстага сяду Калоннай залы яе агарнуў шум вуліц сталіцы. Але яна яшчэ доўга думала аб тым, што навеяў ёй мёртвы і снакойны твар аднаго з тых, хто ўсе жыццёвыя сілы свае аддаў для пшчасці і радасці таіх жа Алеся, для таго, каб п'яны, азвараў найміт не ўварваўся з карабінам у руках у ціхі дом працоўнага чалавека.

І калі за сталом прэзідыума VII з'езда саветаў, акружаны саратнікамі, з'явіўся Сталін, калі на яго накіраваліся тысячы радасных і пшчаслівых вачэй, калі гром авазных стражануў высоку залу, сярод дэлегатаў была Алеся Гапановіч, памочнік брыгадзіра чацвёртай брыгады. Яна з любоўю і захапленнем глядзела на Сталіна, вялікага правадыра, імя якога несіць яе калгас.

Алеся шмат чаго зрабіла, каб вёска Сярэднікі стала замойным калгасам. Чацры гады, не пакладоўчы рук, працавала яна. І разам з ростам гаспадаркі, разам з ростам добрабыту людзей рос у свядомасці сваёй чалавек — Алеся Андрэеўна Гапановіч.

Алеся член сельсовета і райвыканкома, дэлегатка ўсебеларускага і ўсесаюзнага з'ездаў саветаў, дэлегатка другога ўсесаюзнага з'езда калгаснікаў, памочнік брыгадзіра—

дзяц з лепшых кіраўнікоў калгаса. Яна не пазае гора ўдавы старога вёскі. Яе любяць і паважаюць, яна поўнацэнны член грамадства.

У часе работы другога ўсесаюзнага з'езда калгаснікаў у Маскву прыйшо пісьмо да Алеся. Пісала калгаснікі чацвёртай брыгады: «Дарагая Шўра!

Аб сваёй дачцы ты не клапаціся. Мы яе дагледзім як мае быць. А яшчэ, дарагая Шўра, у нашай брыгадзе, як і ва ўсім калгасе, ўсё ў парадку і жылё корміцца і сыце».

Далей ідзе надрабязны пералік усіх гаспадарчых і асабістых спраў, якія здарыліся за час адсутнасці Алеся. Пры гэтым зроблена прыпіска: «А яшчэ цябе прэмывалі і паўшубкам». Гэта за тое, што адказная па ільну Алеся давіла яго янасьць да чацырнадцатага і шэнацатага нумароў.

Алеся з годасцю расказвае аб тым, што калгас набыў ад продаяк хлеба грузавы аўтамабіль, з выменнай годасцю яна гаворыць аб племянных матках конефермы калгаса, аб тым, што на працадзень выйшла блізка чацвюх кілограм зернавых, не лічачы астатняга. І затое аб сваёй рабоце яна гаворыць вельмі скромна. Яна пералічвае ўсе свае пасады і абавязкі і, між іншым, гаворыць:

— Улетку я хварэла пасць тыдніў... Я асталася ў рабоце. Не хапала ў калгасе рабочых рук. Таму, як напавілася я, то блізка двух тыдняў працавала амаль круг-

лыя суткі: ўдзень каля жніяркі, уночы — пры малатарні. Малацьба спыняецца досвіткамі. Я бігу на поле, на свой ўчастак і кладуся спаць на снапы. Калі прыязджае машыніст, ён будзіць мяне, і пачынаем работу...

Так працавала лепшая ўдарніца калгаса, грамадскі работнік Алеся Гапановіч. І таму яна была дэлегатка ўсебеларускага з'езда саветаў і таму яна прымала ўдзел у рабоце ўсесаюзнага з'езда саветаў. Таму яна была ў ліку беларускай дэлегатыі на ўсесаюзным з'ездзе калгаснікаў.

Яна бачыла вялікага Сталіна і вітала яго. Яна слухала прамовы правадыроў народу і лепшых людзей яго. З ёю гутарылі тт. Чарвякоў, Петроўскі і Будзёвны. З ёю гаварыў друг геніяльнага Леніна — Н. К. Круцкая. Яна многа бачыла і перажыла, Алеся Гапановіч, яна ў думках прабегла свой шлях для таго, каб набыць больш сіл для далейшага жыцця і барацьбы.

Яна гаворыць аб тым, як будзе працаваць далей:

— Мы набудзем прыгожыя калгасны пасёлкі. І тамы новыя набудзем для ўсіх... Божны калгаснік будзе мець не толькі карову, а нават пару цялят, і будзе мець і асці, і свіней, і птушкву і ўсё, што трэба... Мы гэтыя набудзем.

Менск, 20 лютага, 1934 г.

ЯШЧЭ РАЗ АБ КУЛЬТУРЫ Ў ШКОЛЕ

У пачатку бягучага навучальна-га года «Звязда» пісала аб тым, што: «ва многіх яшчэ школах няма патрэбнай кляпатынасці аб маленкім чалавеку—будучым грамадзяніне сацыялістычнай радзімы; няма патрэбнай кляпатынасці аб яго здароўі, аб прывычцы яму хоцьбы элементарнейшых культурных навыкаў». (Гл. «На тэмы дня», у № 255 за 1934 год).

Ніхто не будзе адмаўляць, што ў гэтым годзе савецкае настаўніцтва з дапамогай шэфай і бацькоў прарабіла вялікую работу па прывядзенню школьных будынкаў у чысты і культурны стан. Але зроблена гэта далёка не ўсюды. У рэдакцыю «Звязды» прадаўжаюць наступіць пісьмы, аўтары якіх з абурэннем раскажваюць аб брудзе і некультурнасці, запалатых некаторымі нашымі школах.

«Школьны двор не падмятаецца, выграбных ям няма.

Класы і калідор надвычай брудныя, сцены пакрыты павуцінем, плявацельніц і смеццевых яшчыкаў у школе няма. Адсутнічаюць вешалі і вучні сядзяць на ўраках у польтах.

Кухня таксама ў беспарадку. Бака для вады няма і вада зліваецца ў бочку. Лушпіны ад бульбы валяюцца на кухні па некалькі дзён».

Так апісвае тав. П. Капыловіч «парадкі» ў Сёмкава-гарадзецкай школе, Заслаўскага раёна, дырэктарам якой з'яўляецца тав. Данилаў.

Група вучняў з сям'ячка Барэўна не менш ярка апісвае становішча вучнёўскага інтэрната:

«Як толькі настане вечар, вучні сядзяць па пакоях у цемнце, пазаўленыя магчымамі падрыхтоўкамі да ўрокаў. У інтэрнаце так холадна, што жыхары яго ніколі не раздзяваюць верхняй вопраткі і шапак. Гліна са сцен паабвальваецца і ў сценах прасвечваюць дзіркі. Па ўсяму дому заўсёды разносіцца смурод з прыбіральняў».

Ясна, што толькі некультурнасць...

ЛЕСАВЫВАЗКІ

На 20 лютага вывезена лесу толькі 54 проц. плана

Кожную гадзіну саннай дарогі скарыстаць для хутчэйшага завяршэння лесавывазак

АПОШНЯЯ ДЭКАДА НЕ ДАЛА ПЕРАЛОМУ

На 20 лютага кварталны план вывазкі дзелавой драўніны выканан толькі на 54,1 проц. і дроў на 64,9 проц. Апошняя декада дала прыросту толькі 12 проц. кварталнага задання. Як відаць, мясцовыя арганізацыі не ўлічылі, што зараз раптуючы дні лесавывазак і што ўзятыя тэмпы не забяспечваюць выканання плана да ўстаноўленага ўрадам тэрміну — 10 сакавіка.

Асобна дзейна працавалі Асіпавіцкі, Віцебскі, Ельскі, Жыткавіцкі, Лельчыцкі, Шклоўскі, Нараўлянскі, Крычаўскі, Суражскі, Тураўскі, Клічаўскі, Лепельскі і Магілёўскі леспрамгасы. Выкананне кварталнага плана ў іх хітаецца ад 32 да 42 проц. Асобна трэба адзначыць Мсціслаўскі раён, які выкаваў кварталны план вывазкі лесу толькі на 15,7 проц., а декадны план толькі на 13 проц.

ЛІБЕРАЛЬНІЧАЮЦЬ З КЛАСАВЫМ ВОРАГАМ

АСІПАВІЧЫ. (Спец. кар. «Звязды»).

Раён не выходзіць з паласы габнога адставання ў загатоўцы і вывазцы лесаматэрыяла. Неаднаразовы ўказанні ЦК КП(б) і СНК БССР не выконваюцца. Раёнае кіраўніцтва не зрабіла аднаведных вывадаў і з тэлеграмы тав. Гікало. На 10 лютага план па леспрамгасу выканан: на загатоўцы будматэрыялаў на 33 проц., дроў—30,5 проц., на вывазцы будматэрыялаў—31,4 проц. і дроў—46 проц.

Увесь час цягнуцца ў хвасце Вяцкі лесадзастак (загачык тав. Метнер). Не зладзіць з чорнай дошкі Свіслацкі, Верайцоўскі, Градзянскі і Дзерацоўскі сельсаветы. Загачык леспрамгаса тав. Зельдовіч замест большавіцкай работы па ліквідацыі прарыву, вірне лесавывазкамі з габінета—ліна загады і цыркуляры.

Кулак Валодзька Д., Бабіна Д., Альферовіч Р., Русановіч Ф. ад...

на толькі 14. Праўдлеве калгаса на чале з старшынёй т. Яноўскім злучыцца блэздейнічае.

Не лепш справа ў калгасе «Комунар» (старшыня т. Салад). Тут з декады ў декаду зрываецца дзяржаўнае заданне. Калгас «Май» выкаваў план заготовак усяго на 24 проц. і вывазкі на 39 проц. Калгас «Трактар» па загатоўках лесаматэрыялаў план выкаваў на 46 проц., а на вывазцы—на 42 проц. У калгасе «Большэвік» норма штодзённага задання выконваецца ўсяго на 50 проц. Замест цягройсаў у дзень робіцца два. Брыгадзір па лесавывазках калгаса «Новы мір» Слухоўскі займаецца шкандымі разважаннямі аб пераальнасці планаў.

РК КП(б) і РВБ выносяць вяртэння пастановы аб дровазасагатоўках, але не прымаюць практычных мер, забяспечваючых рэалізацыю гэтых пастаноў. Што робіць уважнаважаны райкома і райвыканкома ў сельсаветах і лесадзастках у раёне ніхто не ведае. Судова-следчыя органы не...

ПРАПОЙСК ПЕРШЫМ ВЫКАНАЎ КВАРТАЛЬНАЕ ЗАДАНИЕ

ЦК КП(б)Б — тав. ГІКАЛО.
СНК БССР — т. ГАЛАДЗЕДУ.
Рэдакцыя «ЗВЯЗДА».

Прапойскі раён дзяржаўнае кварталнае заданне на лесавывазкі выкаваў 20 лютага па строю 102 проц., дровах — 101 проц.

Вывазку прадаўжаем з разлікам выканання ў першым квартале гадавога плана.

Сакратар РК КП(б)Б КАВАЛЁУ.
Старшыня РВК ЧОРНАБРОДАУ.
Дырэнтар леспрамгаса САПЕГА.

АЖЫЦЦЯЎЛЯЕМ ПРАПАКОВЫ ТАВ. ТУФАРА

Прайшло дзве декады, як да нас звярнуўся праз «Звязду» лепшы лесаруб і спляўнічык БССР т. Туфар. Ён заклікаў нас забяспечыць выкананне пастаноў партыі і ўрада аб лесавывазках. Вось мы і хочам расказаць, што мы зрабілі для рэалізацыі яго прапановы.

Брыгада коннага транспарта Брожскага ўчастка, Бабруйскага леспрамгаса, Міхаея Ешчыка перавыканала план вывазкі лесу. У студзені замест 228 куб. метраў яна вывезла 246. А чаму? Добра сумленна выконвалі свае абавязкі і задачы. Коці прымацаваны да брыгады. Коноп Карнаван сваёй сарова корміць іх, чысціць і даглядае, таму яны моцныя, выносливыя, возіць хутка і поўныя нормы.

Тав. Міцкевіч, работнік с'езаву, ужо звязаў на 5 лютага 1800 куб. метраў дроў і 1.200 будаўнічай драўніны. З наступленнем сезона ён будзе працаваць над удасканаленнем свайго самастаўнага каравана.

У парадку рэалізацыі пастаноў ЦК ВКП(б) мы бярэм шэфства над механізмамі. Будзем сачыць за поўным іх скарыстаннем. На працягу лютага нашы брыгады правяраць выкананне заключаных дагавораў з калгасамі і аднаасобіцамі. Даб'ёмся масавага выезду ў лес і поўнай нагрукі кожнай падводы.

Брыгадзір коннага транспарта Бабруйскага леспрамгаса М. Я. ЕШЧЫК.
Брыгадзір Петрынаўскай спляўнанторы І. М. МІЦКЕВІЧ.

ЛЕСАРУБЫ І ВОЗЧЫКІ ПА-ЗА УВАГАІ ПРОФАРГАНІЗАЦЫІ

ЧЭРВЕНЬ. (Спец. кар. «Звязды»)

Профсаюзныя арганізацыі чэрвеньскага леспрамгаса абсалютна бездзейнічаюць. Масавай работы сярод лесарубаў ніякай не праводзіць. Старшыня РК саюза лесасплаву Туліцын, атрымаўшы за гэта вымову ад бюро РК КП(б)Б, заявіў дырэктару леспрамгаса т. Левіну:

— З-за табе я атрымаў вымову. Пяпер прыду сам. Усё робіцца...

калгаса імя Сталіна т. Галко гаворыць:

— Наш калгас выконвае заключаны дагавор з леспрамгасам па пастаўку падвод. Мы штодзённа высылаем у лес каля 40 фурманак. А воль кожны мы загатоўвалі і вывезлі лесу—не ведаем. Не ведаюць гэтага і самі начальнікі лесадзастак.

Кіраўнікі лесадзастак часта не ведаюць, што робіцца на месцах.

ВЫРАБ ЗАПАСНЫХ ЧАСТАК ПРАХОДЗІЦЬ НЕЗДАВАЛЬНЯЮЧА

3 МАКСІМАЛЬНАЙ НАГРУЗКАЙ ВЫКАРЫСТАЦЬ КОЖНЫ ДЗЕНЬ

Яшчэ ў IV квартале 1934 года ўладальнік і катшпак. І толькі ў кантора Белсельгаснаба заключыла індывідуальны дагаворы з заводам Белметалтрэста па выраб запасных частак для пасеўных і глебаапрацоўчых машын. Тэрмін быў указаць цвёрды—да 1 сакавіка поўнаасцю закончыць заказ.

Але на заводах рашылі не спяшацца. Бабруйскі завод імя Сталіна (дырэктар Казлоў) яшчэ ў чацвёртым квартале павінен быў выкаваць 50 проц. задання—выпусціць 1.065 дэталей і да 28 студзеня адгрузіць іх 10 базам. Але ж на заводзе толькі ў студзені 1935 года пачалі адшываць дэталі. Прайшло два месяцы. Завод ні адной дэталі яшчэ не адгрузіў.

Заводкіраўніцтва злучыцца адносіцца да выканання такога адказнага задання. Як інакш можна расцэнваць такі факт, калі на складах завода знаходзіцца 2.500 дэталей, грузіць якія яшчэ і не збіраюцца.

Не лепш на магілёўскім заводзе імя Дзімітравы. На 20-га лютага завод выкаваў 12 проц. задання па адгрузцы. Надаўна меншая база Белсельгаснаба атрымала 8 тон падшыпнікаў для с'язараў і дыскавых боран, да якіх не хапае гатовую прадукцыю.

Да 1 сакавіка астатнія лічаныя дні. Дырэктары гэтых заводаў павінны забяспечыць поўнае выкананне задання па выпуску запасных частак да пасеўнай кампаніі. Усе магчыма для гэтага ёсць. Па прыблізных разліках завод «Чырвоны металіст» імя Кірава можа за два тыдні выпусціць 1.000 аўтаматаў.

Трэба паспяхіць з выпускам нехаваючых дэталей для падшыпнікаў і, не адцягваючы ні аднаго дня, паступова адгружаць базам гатовую прадукцыю.

АДГРУЗКА ЗАПАСНЫХ ЧАСТАК ПРЫПЫНЕНА

ВІЦЕБСК. (Карэспандэнт «Звязды»).

Завод «Чырвоны металіст» імя Кірава студзеньскую праграму па выпуску запасных частак неадвыканаў на 8,4 проц. Гэты прарыв з'явіўся вынікам безадказных адносін кіраўніцтва завода да выканання бальвога ўрадавага задання.

Заводу неабходна выпусціць яшчэ 4.620 штук земахоў і 1.620 штук адвалаў да трактарных плугоў «Ад8» і «Адт8». Вытворчасць гэтых важнейшых дэталей у студзені месяцы зрываўся з-за недахопу літавога жалеза. Зараз у літавым жалезе недахватку няма. Аднак, выпуск гэтых дэталей яшчэ не наладжаны.

Самы буйны заказ атрымаў віцебскі завод «Чырвоны металіст» імя Кірава. Ён павінен выпусціць 27.500 дэталей к—трактарным плугам. Да 15 студзеня завод нічога не выпусіў. На 20-га лютага план вырабу п'яці асвоўных дэталей выканан на 43,8 проц., а па ўтулках да калёс—на 26,2 проц.

Усе гэтыя факты гавораць аб тым, што кіраўніцтва заводаў лічыць заданні па выпуску запасных частак другараднай справай, і, як вынік, на 20 лютага план выканан толькі на 24,4 проц.

Да 1 сакавіка астатнія лічаныя дні. Дырэктары гэтых заводаў павінны забяспечыць поўнае выкананне задання па выпуску запасных частак да пасеўнай кампаніі. Усе магчыма для гэтага ёсць. Па прыблізных разліках завод «Чырвоны металіст» імя Кірава можа за два тыдні выпусціць 1.000 аўтаматаў.

Трэба паспяхіць з выпускам нехаваючых дэталей для падшыпнікаў і, не адцягваючы ні аднаго дня, паступова адгружаць базам гатовую прадукцыю.

та не зроблена. Работа ідзе толькі ў дзве змены.

Пры аднаведным тэмнічным кіраўніцтве і барацьбе за якасць завод меў магчымасць даўно скончыць выпуск такіх дэталей, як дыскі аўтамата, ўтулі правата кола і інш. Але гэтыя дэталі да трактарных плугоў адшываліся ў значнай ступені бракаванымі. Вывалі дні, калі бракаваных колаў пасля лічцы налічвалася каля 50 штук. Многа браку дае механазборачны прх. Зараз апрацоўка гэтых дэталей наладжана.

За апошні час Белсельгаснаб не даслаў заводу разпарадак, у выніку чаго прыпынена адгрузка досыць значнай колькасці гатовых плугоў і запасных частак для трактарных плугоў. Завод не мае...

зразунку і настаўнікаў гэтых школ выкладацца такое агідае, леданушчальнае ў савецкай краіне антысацызмае становішча, школы павінны быць такіх людзей трэба разглядаць, як шкодзыхых ванікаў справе выхавання новага, фізічна здаровага, культурнага, аўладаўчага асновамі навук, самагшчаслівага ў гісторыі чалавечтва пакалення. Такіх людзей трэба адхіляць безаглядна ад дачынення да справы выхавання дзяцей і прылічваць да суровейшай адказнасці.

«Школьны будынак павінен прадстаўляць сабой узор чыстаты, гігіенічнасці, культурнасці» — гэты лозунг, мы ўпеўнены, дзейсна падхопіць уся настаўніцкая грамадасць, партыйныя і камсамольскія арганізацыі, якія прыкладуць усе намаганні для яго ажыццяўлення ўжо ў бягучым навучальным годзе.

Л. Р.

мовіліся ад выкавання шведскага задання па лесазатоўках. Старшыня **Верайцоўскага** сельсовета тав. **Голанд** і начальнік лесаўчастка т. **Пармон** ліберальнічаюць з класавым ворагам, патурваюць сабатажнікам. Булькі **Кашагуб** і **Кананец** студзеньскае заданне выканалі на 75 проц. 3 15 аднаасобных гаспадарак пасеяла **Ялцоўна** — ні адна не выканала плана. Не выконвае дзяржаўных заданняў аднаасобны сектар вёскі **Пратасевічы**.

Асобныя калгасы тармозяць выкананне дзяржаўнага задання: калгас «**Новая ніва**» павінен быў у студзені загатоўць 560 км. будматэрыялаў і 1.750 км. дрoў, вывезці 870 км. будматэрыялаў і 2.300 км. дрoў. Вывезена 236 км. будматэрыялаў і 983 км. дрoў. Загатоўлена 192 км. будматэрыялаў і 330 км. дрoў. Замест 30 падвод. у лес пасылаецца.

даб. Судова-судовыя органы не прымаюць мер па прысцяпленню злосных сабатажнікаў к судовай адказнасці.

У апарате леспрамгаса навуе расхлібанасць, ёсць шмат фактаў злоўжыванняў. Прыёмнічкі лесаўчастка **Жарноўка**, **Тамінскі** і **Загароўскі** ашукваюць возчыкаў. Калгасіку **Берыгу Рыгору**, які вытраляваў 50 раўметраў дрoў, яны выдалі квітанцыю толькі на 45 раўметраў. Такіх фактаў шмат.

Ніякіх прычын для адставання раёна і леспрамгаса ў лесазатоўках і лесавывазкі няма. Трэба рашуча пакончыць з антыдзяржаўнымі тэндэнцыямі і гнілым лібералізмам да класаво-варожых элементаў зрываючых плановае заданне. Патрэбна не парадная шуміха, не вялікае настановы і дэкларацыі, а канкрэтная, баявая і аператыўная работа па арганізацыі працы.

БАР. ПЕРКОУСКІ.

бу. Пятер працуй сам. Усё роўна даламагань табе не буду.

Тушынч чалавек паслядоўны ў сваіх дзеяннях. Ён пакінуў Чарвень і паехаў у Менск. А старшыня рабочамаў Чарвеньскага леспрамгаса, не атрымаваючы ніякіх указанняў ад РК саюза, спакойна адпачываюць. Старшыня рабочама Зайцаўскага лесадзвукта **Грэк**, напрыклад, заявіў, што без указанняў РК саюза ён праводзіць работу сярод лесарубаў не будзе.

Чыноўнікі Зайцаўскага пад-участка **Гук** і старшыня рабочама **Грэк** не паклапаціліся своечасова падрыхтаваць памішканні для лесарубаў і возчыкаў, кашонань для коней. Няма на ўчастку прадуктаў харчавання, фуражы. У выніку, людзі прымушаны ехаць за гэтым дамоў, траціць на 8 дзён у месяц.

Нормы выпрацоўкі не даведзены да брыгад лесарубаў і возчыкаў. Калгасы не ведаюць, колькі ім патрэбна вывезці лесу, каб выкапаць гадавое заданне. Старшыня

ведзіць, што робіцца на месцах, як выконваюць свае абавязальнасці асобныя калгасы і вёскі. Калгас «**Рэкорд**» на 25 студзеня выканаў гадавое заданне па вывазі будаўнічай драўніны на 70 проц., а па вывазі дрoў на 102 проц. Аднак, гэта не перашкоды-ла начальніку Чарвеньскага лесадзвукта **Старобінцу** назваць старшыню калгаса **Ганчарына** сабатажнікам лесавывазкі.

Рабочымы не праводзяць ніякай культурна-масавай работы сярод лесарубаў і возчыкаў. На ўчастках нельга знайсці ні аднаго нумара газеты. Паседжанне прэзідыума РК саюза лесадзвукта на працягу 6 месяцаў не збіралася. Парторг леспрамгаса **Целенчук** фактычна не ведае, што робіцца па лесадзвуктах.

Усё гэта прывяло да ганебнага праваду ў выкаванні плана лесазатоўкаў і вывазкі. На 10 лютага квартальнае заданне па вывазі будаўнічай драўніны выканана на 45 проц., а дрoў на 48 проц.

А. МАНЬКОЎ.

не наладжан.

Адміністрацыя кавальскага цэха мае ўсе магчымасці пусціць апрацоўку гэтых дэталей на тры змены і гэтым самым ўзмацніць па-ступную апрацоўку гэтых дэталей у механа-зборачным цэху. Але гэ-

НАБЕСЦІ ПАРАДАК У НАРКАМГАСЕ

(Пісьмо тэхніка)

Каб высветліць якое небудзь пытанне ў Наркамгасе, то для гэтага патрэбна патраціць некалькі дзён.

Рэчышкі камгас атрымаў тэлеграму ад Наркамгаса аб тым, каб прыступілі к бурэнню скважыны. Мне не было зразумела, якую буршчы скважыну, агульна-гарадскога водаправода ці другую. Прыехаўшы ў Менск, я выпадкова дачаўся ў НК ах. здароўя, што за дагаворанасці з дзяржаўнага сква-

жары і запавядаў частка для трактарных плугоў. Завод не раз зварацаўся ў Белсельгаснаб за парадкамі, але адказу не атрымаў. Між тым, прыкладна 200-250 штук плугоў стаяць пад адкрытым небам і іржавеюць.

3.

жыну трэба буравіць на пляцоўцы ўдуючага сапрапарусніка. А Наркамгас мяркуе буравіць скважыну агульна-гарадскога водаправода. І прыбыўшы ў Наркамгасе тры дні, нічога не дабіўся.

У часе працы галоўны інжынер Альшчэў займаецца чыткай літаратуры і па пытанні наведвальнікаў адказвае: «Не крычыце, усё роўна сваім крыкам нічога не зробіце, можаце ўхадзіць».

РАДКЕВІЧ.

Арганізавана правядзем „Дзень пазыкатрымальніка“

Першая сесія ЦВК СССР зацвердзіла дзяржаўны бюджэт на 1935 год. Гэты бюджэт — разраўнаваная праграма далейшага сацыяльна-будаўніцтва і ўздыму дабрабыту працоўных мас нашай краіны.

Даходная частка дзяржаўнага бюджэта на 1935 год зацверджана ў суме 65.900 млн. руб., а расходная ў суме 65.400 млн. руб. (бюджэт павялічыўся ў параўнанні з 1934 годам на 31,2 проц.).

У гэтых двух лічбах аднострou-ваецца гіганцкі рост сацыялістычнага будаўніцтва ў нашай краіне.

Выкананне народна-гаспадарчага плана 1935 года ўскладае вельмі адказныя задачы па ўсю фінансавую сістэму, па ўсе камісіі са-дзейнасці, ашчадныя касы, партыйныя, савецкія і грамадскія арганізацыі.

З кожным годам расце актыўны ўдзел шырокіх працоўных мас у арганізацыі нашай сацыялістычнага будаўніцтва.

Аб гэтым сведчаць лічымы рэалізацыі масавых пазык і прыяг-

нення вольных сродкаў працоўных праз ашчадныя касы.

Калі пазыка імя ШІ рашаючага года ў 1931 годзе была рэалізавана па БССР на суму 40.700 тысяч руб., то пазыка другога года другой пяцігодкі была разменчана ў мінулым годзе на 64.100 тысяч руб.

Лік укладчыкаў ашчадкас дасягнуў 600 тыс. чалавек.

Усё гэта паказальнікі няўхільнага росту дзяржаўнага кредыту і ашчаднай справы, паказальнікі ажыццяўлення ўказанняў таварышча **Сталіна** аб тым, што «мы будзем сацыялізм за свой уласны пролетарскі кошт, без кабальных кредытаў і пазык звышну».

У мінулым годзе БССР з поспехам выканала фінплан па добраахвотных плацяжках на 101 проц., у тым ліку па ўкладах у ашчадкас на 144,5 проц.

Гэты поспех мог быць дасягнут толькі таму, што з кожным годам расце палітычная актыўнасць працоўных мас, палітызацыя матэрыяльна-добрабыт, уладкоўваецца.

па савецкі рубель на аснове шырокага разгорчвання саветскага гандлю і таваразвароту.

Менскі, Гомельскі, Аршанскі, Рэчыцкі, Чашніцкі, Слуцкі, Чэрныкаўскі, Магілёўскі і інш. раёны перавыканалі фінплан 1934 года як на пазыцы, так і на ўкладах.

Але за высокай сярэдняреспубликанскай лічбай хаваецца дрэнная работа раду адсталых раёнаў: Увжравіцкага, Пухавіцкага, Церахоўскага, Суражскага, Нараўлянскага, Дубровенскага, Кармянскага і інш., якія не справіліся са сваімі задачамі і сарвалі мабільна-целью сродкаў.

Галоўная віна падае тут на фінансавы апарат, на ашчадныя касы, камісіі са-дзейнасці, фінансавыя селатры, якія не перабудавалі сваёй работы і не дабіліся канкрэтнага аператыўнага кіраўніцтва мабільна-целью сродкаў.

У мінулым годзе ў БССР значна палепшылася абслугоўванне пазыкатрымальнікаў і ўкладчыкаў: ва многіх раёнах ашчадкас прыведзены ў культурны выгляд, арганізавана масавая праверка аблігацый, выплачаны выйгрышы і процанты па пазыках. Але ў радзе раёнаў, сельсоветаў і асабліва калгасаў пазыкатрымальнікі абслугоўваюцца вельмі дрэнна, дагэтуль не выпрабаваны выйгрышы

па пазыках на дзесяткі тысяч рублёў.

У гэтым годзе па нашых пазыках трэба выказаць працоўным 1.300 млн. руб. выйгрышаў і процантаў. Гэта абавязвае ўсю фінансавую сістэму і камісіі са-дзейнасці чотка арганізаваць выдачу даходаў па пазыках працоўнаму насельніцтву.

3 15 лютага па 15 красавіка па БССР праводзіцца «Дзень пазыкатрымальніка і ўкладчыка».

Трэба ўцягнуць шырокую пролетарскую грамадасць у барацьбу за культурнае абслугоўванне працоўных, за перабудову работы ашчадных кас, за палітызацыю работы камісій са-дзейнасці, асабліва на вёсцы. Неабходна скарыстаць усе вагаты масавай работы, каб поўнаасцю выканаць фінансавы план, асабліва ў адноснах узносаў па пазыцы з калгаснікаў.

У сакавіку рабочыя і служачыя заканчваюць усё разлікі па падліцы на пазыку другога года другой пяцігодкі. Гэта абавязвае нас своечасова разліца на рукі аплочаныя аблігацый пазыкі.

На радзе прадпрыемстваў і калгасаў ужо разгарнулася масаварастваральная работа па пытанню аб лепшым абслугоўванні пазыкатрымальнікаў (завод імя **Молатава**, імя **Варашылава**, імя **Кірава**, швейная фабрыка «**Окцябр**», абутковая фабрыка імя **Кагановіча** ў Менску і інш.). Трэба ўзяць прыклад з перадавых прадпрыем-

стваў сталіцы БССР і пашырць гэту работу па ўсе прадпрыемствы і калгасы.

Неабходна паказаць пазыкатрымальнікам — кредыторам дзяржавы, якую ролю адыгрываюць пазыкі ў палітызацыі дабрабыту працоўных. Вось, напрыклад, рабочы вёсцёскага мясакамбіната тав. **Юдзёнак** па свае выйгрышы па пазыках адрамантаваў кватэру, пабыў мабільно, правёў электрасвятленне, купіў сабе і сыну вопратку і абутак.

Зараз па БССР праходзіць спарбрыцтва прадпрыемстваў і калгасаў па права репарту аб лепшым правядзенні кампаніі «Дзень пазыкатрымальніка і ўкладчыка». Трэба шырока папулярызаваць гэта масавае мерапрыемства.

Асаблівае ролі ў правядзенні кампаніі павінен адыграць большэўскі друк. Яго абавязак — шырока асвятляць лепшыя прыклады работы саветаў, камісій са-дзейнасці, фінансавых селатры, даць бясплатнае адпор усім тым, хто папрабуе падарваць аўтарытэт нашай дзяржаўнага кредыта.

Справа гонару — заваяваць пераходныя сцяг НКФ і ЦК саюза фінансаво-банкаўскіх работнікаў, арганізавана, па-большэўскаму правесці «Дзень пазыкатрымальніка і ўкладчыка».

М. ЛЯУКОЎ

ЗАТРЫМЛЮЮЦЬ РАЗЛІК З КАЛГАСАМ

(Пісьмо старшыні калгаса)

Калгас «**Перагон**», Асінаўска-та сельсовета (Лёзненскі раён) заключыў дагавор з **Бабінавіцкім** леспрамгасам па вырубку і вывазку 620 км. дрoў. Колькі дзень з калгаса выходзіць па работу ў лес 20 лесарубаў і 13 коней.

Лесарубы выконваюць свае заданні. А вось дзесяткі лесаўчастка па некалькі тыдняў не прымаюць загатоўленых дрoў і затрымаваюць разлік.

Наш брыгадзір **Шауроу** пашоў было да загадчыка лесаўчастка **Дубавіна** скарэйшца па цаганіну ў прыёмцы. Дубавік замест адказу выгнаў брыгадзіра з канцэлярыі.

Леспрамгас не заплаціў калгасу «**Перагон**» 300 руб. за работу ў мінулым годзе. Некалькі разоў хадзілі нашы людзі за грашыма і ім усё абіцалі, а пятер кажуць: «1934 год прайшоў, выплаціць не можам».

ВОЛКАЎ.

АБЯЦАННІ ЗАМЕСТ ГРОШАЙ

(Пісьмо членаў праўлення калгаса)

Калгас імя **Сталіна**, Любанскага сельсовета (**Парыцкі** раён) улік абавязковых паставак здаў па пункт **Рудабелкаўскага** бровара на 1420 руб. бульбы.

Яшчэ 11 снежня мінулага года дырэцыя завода перавяла гэтыя грошы **Бабруйскаму** аддзяленню **Дзяржаўнага** банка, якое ў сваю чаргу павінна было перавесці іх **Парыцкаму** аддзяленню па рахунак нашай калгаса. Дагэтуль грошай мы не атрымалі.

Два разы ездзілі па бровар; дырэцыя завода ўсё абяцала вырашыць і паскорыць справу. Але рэзультатаў няма дагэтуль.

НІЧЫПАРУК, ПУХАЛЬСКІ

Па слядах выстпленняў „Звязлы“

„ЯШЧЭ РАЗ АБ ЗАБЕСПЯЧЭННІ НАСТАЎНІКАЎ“

Пад такім загалоўкам у «Звяздзе» ад 16 снежня мінулага года быў змешчан агляд пісем аб тым, што ў радзе раёнаў — **Ушанскім**, **Дзяржынскім**, **Быхаўскім** і інш. не выконваюць паставы СНБ БССР аб палітызацыі матэрыяльна-бытавых умоў настаўнікаў.

Пракурор **Ушанскага** раёна паведамляе, што за невыплату гро-

шай настаўнікам, старшыня сельсовета **Странач Пётра** аддан пад суд.

АД РЭДАКЦЫІ:

«Звязда» зварачае ўвагу на тое, што факты, указаны ў аглядзе, адносіліся не толькі да **Ушанскага**, але і да **Дзяржынскага**, **Быхаўскага**, **Жыткавіцкага**, **Петрыкоўскага**, **Старобінскага**, **Любанскага** і інш. раёнаў. Ад іх рэдакцыя не атрымала ніякага адказу аб прынятых мерах.



Делегаты Другога ўсесаюзнага з'езда калгаснікаў-ударнікаў у метро. На здымку: калгаснікі на эскапатары апускаюцца ў падземную станцыю імя Кірава.

СССР—паслядоўны прыхільнік міру

Прамова тав. МАЙСКАГА на канферэнцыі па планаванню ў Англіі

ЛОНДАН, 20 лютага. (БЕЛТА). Паўпрэд СССР Майскі выступіў з прамовай на арганізаванай «саюзам прымалеў Лігі нацый» канферэнцыі па планаванню. Майскі прывёў гісторыю планавання ў СССР, пачынаючы ад стварэння ГОЭЛРО да другога пяцігадовага плана, і падрабязна апісаў працэс распрацоўкі плана ў СССР, падкрэсліўшы ролю, якую адыгрываюць у ёй рабочыя і сяляне.

Пераходзячы да міжнароднага значэння савецкай планаванай сістэмы, Майскі заявіў: «Краіна, якая ажыццяўляе найбольш дасканалы планаванне ў гісторыі чалавецтва, краіна, з такім энтузіязмам занятая пабудовай бяскасавага сацыялістычнага грамадства, не можа жадаць вайны, здольнай толькі ў надзвычайнай ступені загрузіць усе ле творчыя намаганні. Такая краіна павіна быць і сапраўды з'яўляецца няўхільным прыхільнікам міру. Гэта не азначае, вядома, падпачалення насілью. Калі нас атакуюць, мы моцна ўдарым па руках нападаючага. У выпадку такой атакі СССР зноўдасе даволі гералізму ў мільёнах і мільёнах сваіх грамадзян і доволі тэхнічнай падрыхтаванасці сваёй Чырвонай арміі. Нягэтай адносна гэтага ніхто не робіць сабе ілюзіі».

Перайшоўшы да англа-французскай дэкларацыі ад 3-га лютага, тав. Майскі напамінуў аб падаўняй заяве тав. Літвінава, што мір — ненадзейны. «Даная ідэя як быццам пакладзена ў аснову англа-французскага камюніке ад 3-га лютага. Неабходна з усёй энергіяй падкрэсліць яго велізарнае значэнне».

Другі момант, падкрэслены Майскім — гэта тое, што мір у Еўропе не можа быць забяспечан у форме такіх дыпламатычных актаў, як «пакт чатырох». Ідэя, пакладзеная ў аснову падобных форм, нявольна выклікае на памяць амрочныя шэні далёкага мінулага, як напрыклад, «Свяшчэнны саюз» або прагавуны «канцэрт еўрапейскіх дзяржаў», якія адыгрывалі такую буйную ролю ў 19-м стагоддзі.

Мір, еўрапейскі мір, можа быць забяспечан толькі капентыўнымі на маганнямі ўсіх дзяржаў — вялікіх і невялікіх. Талі пункт погляду СССР, які ён праводзіць і будзе праводзіць. Лепшай і найбольш зручнай формай для ажыццяўлення гэтай мэты ва ўмовах сучаснага моманту з'яўляецца рэгіянальны пакт узаемнай дапамогі.

Указаўшы, што асноўная ідэя ўсходняга пакта зусім тая-ж, што асноўная ідэя міжрускай паветрапай канвенцыі, а імяна — проціпаставіць магчымаму агрэсору пераважную камбінаваную сілу і такім шляхам арабіць напад больш затрудненым, Майскі з жалем камстатаваў, што ідэя ўсходняга пакта да гэтага часу сустракала апазіцыю з боку Польшчы і Германіі.

«Немецкая прэса і сёй-той з буйных персанажуў германскай палітыкі, — прадаўжаў Майскі, — прабуюць стварыць уражанне, быццам Германія не можа прыняць ўсходні пакт з прычыны апасення агрэсіі з боку СССР. Мне наўрад ці треба гаварыць на гэтай канферэнцыі аб

тым, наколькі смешны падобныя апасенні. Палітыка міру, паслядоўна правадзімая савецкім урадам на працягу мінуўшых 17 год, настолькі агульна-прызнана, што зараз наўрад ці знойдзецца многа праस्ताкоў, якія правяралі-б у падобныя казкі».

Зусім не грунтоўны і другі аргумент, які часта высюўваецца з германскага боку супроць ўсходняга пакта, імяна, што даны пакт служыць справе акружэння Германіі. Сапраўды, Германія запрашаецца прыняць удзел у пакце на ўмовах роўнай роўнасці з усімі магчымымі яго членамі. Калі ўсходні пакт з'яўляецца акружэннем Германіі, то ў такой-жа меры акружэннем Германіі з'яўляецца заходняе Лакэрно, а таксама тая паветрапай канвенцыя, прадумеджаная англа-французскім камюніке, на якую германскі ўрад ужо даў сваю прыцшыповую згоду. Хто, аднак, гэтаму паверыць?»

Выказаўшы надзею на тое, што, не глядзячы на ўсе труднасці, ўсходні пакт узаемнай дапамогі ўсё-ж будзе рэалізаван у той ці іншай форме, Майскі сказаў: «Я вельмі рад, што ў Англіі расце і ўмацоўваецца разуменне важнага значэння пактаў узаемнай дапамогі, як найбольш эфектыўнага ародку ў інтарэсах падтрымання міру».

Выступленне Майскага не раз прарывалася апалдысментамі. Рад прамоўцаў, абараняюшых капіталістычную сістэму, разам з тым вымушан быў указаць на градыёналы дасягненні сацыялістычнага будаўніцтва.



Калгасніца КАСЦЮКЕВІЧ ОЛЬГА з калгаса «Полымя рэвалюцыі», Глускага раёна нарадзіла тры дзяўчынікі. На здымку: Касцюкевіч з дачкамі Любай, Надзэй і Верай.

УВЕКАВЕЧАННЕ ПАМЯЦІ ТАВ. КУЙБЫШЭВА

Пастанова Маскоўскага савета, абласнога выканкома саветаў і маскоўскага абласнога і гарадскога камітэтаў ВКП(б)

- 1. Прысвоіць элентразаводу ў гор. Масква імя тав. Куйбышэва.
- 2. Перайменаваць Нарунінскую плошчу ў плошчу імя тав. Куйбышэва.
- 3. Вуліцу Ільіну перайменаваць у вул. Куйбышэва.
- 4. Перайменаваць Істрынскую плаціну ў плаціну імя тав. Куйбышэва.
- 5. Маскоўскі інжынерна-будаўнічы інстытут (Баўманскага раёна) найменаваць — інжынерна-будаўнічы інстытут імя Куйбышэва.

Масква--востраў Дзіксона Герой Совецкага Саюза т. Молакаў пачаў вялікі арктычны пералёт

МАСКВА, 21 лютага. (БЕЛТА). атакін самалёт. Гэта кіноаператар Каля Блакітнага свежафарбаваная ліяцца, каб заняць самалёт тав.

НЕ ДАПУСЦІЦЬ КАРЫ СМЕРЦЮ ГЕРОЙСКІХ БАРАЦЬБТОУ

ПАРЫЖ, 20 лютага. (БЕЛТА). Цэнтральны ўзгадняльны камітэт камуністычнай і сацыялістычнай партыі вынес рашэнне, у якім заклікае ўсе мясцовыя камуністычныя і сацыялістычныя арганізацыі арганізаваць кампанію пра-тэсту супроць смяротных прыгавораў, вынесеных фашысцкім судом у Іспаніі.

ПАРЫЖ, 20 лютага. (БЕЛТА). З Мадрыда паведамляюць, што ваенны трыбунал Астурый зацвердзіў смяротны прыгавор, вынесены алпаму з караўнікоў кастрычніцкіх баёў у Астурый — Пен'я.

АЖЫЎЛЕННЕ ДЗЕЙНАСЦІ НАЦІОНАЛ-САЦЫЯЛІСТАЎ



У дзень гадавіны лотаўскіх баёў у гэтым месце зацвердзелі войскі. На здымку: рабочыя на будоўні

ВАКОЛ ГЕРМАНСКАГА АДКАЗУ НА ЛОНДАНСКІЯ ПАГАДНЕННІ ПАЗІЦЫЯ ФРАНЦУЗСКАГА І АНГЛІЙСКАГА УРАДАУ

ПАРЫЖ, 20 лютага. (БЕЛТА). На ўчарашнім пасяджэнні савета міністраў было заслухана паведамленне міністра замежных спраў Лавала аб перагаворах вакол лонданскіх пагадненняў і германскага адказу.

У выніку абмеркавання было пацверджана, што лонданскія пагадненні складаюць адзінае цэлае. Затым пастаноўлена «прадставіць Англіі сваю ініцыятыву», г. зн. не прычыць супроць двухбаковых англа-германскіх перагавораў.

Як паведамляюць з Лондана, міністр замежных спраў Саймон у гутарцы з французскім паслом Карбенам заявіў, што англійскі ўрад згодзен на тым, каб лонданскія пагадненні не ўплывалі на будучыню Францыі.

23-га лютага ў 6 гадзін вечара ў Доме ўрада (зала пасяджэнняў з'ездаў) аббудзецца

ЎРАЧЫСТАЕ ПАСЯДЖЭННЕ ПЛЕНУМА МЕНСКАГА ГАРАДСКОГА СОВЕТА, прысвечанае 17-ай гадавіне Чырвонай арміі.

На пленум праходзяць па сваіх членскіх білетах: члены і кандыдаты горсавета, члены ЦК КП(б) і ЦК ЛКСМБ, члены ЦВК і СНК ВССР, упаўнаважаны Камісіяй Партыінага і Совецкага кантролю, члены бюро гаркома КП(б) і гаркома ЛКСМБ, члены прэзідыума ЦСПСБ, члены таварыства старых большэвікоў і чырвоныя партызаны. Вілеты для ўдараў прадрываюцца ў ўстаноў выдаюцца ў горсавеце (шакоў № 37, 3-ці паверх). Прэзідыум горсавета.

НАПЯРЭДАДНІ XVII ГАДАВІНЫ ЧЫРВОНОЙ АРМІІ

220 КІЛОМЕТРАУ НА КОНЯХ У ЦЭХАХ МЕНСКІХ ЗАВОДАЎ У ДЗЕНЬ

Удзельнікі конна-спартыўнага прабегу імя XVII гадавіны Чырвонай арміі, накіроўваючыся ў Смаленск з рапартам т. Убаравічу дасягнулі 20 лютага Оршы.

Другая каманда, якая ідзе па маршруту Менск—Магілёў—Менск, прыбыла 20 лютага ў Магілёў і ўчора раніцоў вышла назад на Менск.

На заводзе «Ударнік» 30 рабочых здаюць нормы па ды-ляках на значок «ГПА», 10 чала-век здаюць нормы на значок ва-рашылаўскага стражка. Заўжом «Ударнік» прэміруе лепшых бай-цоў падшафнай часці—ударнікаў байвой і палітычнай падрыхтоўкі.

25 рабочых завода імя Мо-латава здаюць нормы на варашы-лаўскага стражка. 7 рабочых—на значок варашылаўскага стражка.

Гата Саюза тав. Молакаў, партмеханік тав. Пабемімаў, радист тав. Зібраў і інжынеры, канструяваўшыя машыну—т.т. Рафаэлянц і Твэрціцкая. У апошні раз перад стартам яны аглядаюць усё дэталі, у апошні раз прабуюць матар. Метэаралог прыносіць зводку аб пагодзе. Яна спрыяе вылету па трасе ад Масквы да Казані: воблачласць высокая, бачнасць добрая, вецер захадзі папутны.

У 10 гадзін т.т. Молакаў і Пабемімаў займаюць свае месцы, улязаюць у маленькую камфартбельную кабінку пасажыры і радист. Самалёт падрулівае к старту. Узмах сцяжку, і самалёт пачынае разбег. Падняўшыся і зрабіўшы круг над аэрадромам, у 10 гадзін 15 мін. «ПР-5» лёг на курс. У гэты час падмаецца яшчэ

— Вылецеўшы ў арктычны рэйс самалёт «ПР-5», — заявіў інж. Рафаэлянц супрацоўніку ТАСС, — з'яўляецца мадэліфакцыяй (змененым тыпам) вядомага самалёта «Р-5», зарэкамендаваўшага сябе ў часе чэлюскінскай эпапеі. Пры перааробцы самалёта прамаўгольная частка фюзэляжа заменена на эліпсоіднай, абцякаемай. Колькасць месц у машыне павялічана з 2 да 5. Пасадачная скорасць новага самалёта буды меншая, чым у «Р-5», што з'яўляецца вялікай перавагай. Крайсрская скорасць «ПР-5» вышэй, чым у гэтага прататыпу — каля 200 кілометраў у гадзіну. Самалёт забяспечан спецыяльным стартэрам (для запуску матора) і радыёстанцыяй.

Пуск рамонтна-механічнага цэха Уралвагонбуда

ТАГІД, 20 лютага. (БЕЛТА). Урачыста пушчан рамонтна-механічны пэх Уралвагонбуда. Гэта — другі пэх камбіната, які здан у

эксплуатацыю. У цэху змантаваны 42 першакласныя варштаты. Ужо атрымана першая прадукцыя. Усяго будзе змантавана 80 варштатаў.

Гукавы кіно-тэатр Чырвоная Зорка	Гукавы мастацкі фільм Юнацтва Максіма	Кіно Інтэрнацыянал	Мастацкі фільм АВАДЗЕНЬ
Гукавы кіно-тэатр Про летарый	Гукавы мастацкі фільм ШТОРМ	Кіно СПАРТАК	ЗЯЛЁНЫ ЗАВУЛАК

Склікаем Наркамземам разам з Цэнтральным саветам вынаходцаў

ЗЛЁТ ВЫНАХОДЦАЎ І РАЦЫЯНАЛІЗАТАРАЎ СЕЛЬСКОЙ ГАСПАДАРКІ

адкрываецца 3-га сакавіка.

Прыезд на злёт па асабістых запрашальных білетах камісіі. Усе дэведкі атрымліваць у ЦС вынаходцаў, Менск, Пляц Волі, Дом працы, II-гі паверх, пакой 15, тэл. 21-744.

КАМІСІЯ ПА СКЛІКАННЮ ЗЛЁТА.

Дзяржтрэст „КОММУНСТРОЙ“ прымае ад горооветаў і іншых арганізацый **ЗА ЯЎНІ** на **ВЫШУКАННЕ ПАЗЕМНЫХ ВОД** і на **ПАБУДОВУ АРТЭЗІАНСКИХ І СВДРАВАЛЬНЫХ СКВАЖЫН.**

Заяўкі на 1935 г. неабходна падаваць па адрасу: г. Масква, ул. Кірава (б. Мясніцкая), 24, „Коммунарстрой“.

Друкарні газ. „ЗВЯЗДА“

ПАТРЭБЕН карэктар,

ДОБРА ВЕДАЮЧЫ БЕЛ. МОВУ

Зварачацца па адгасу: Со-вецкая, 63, 2-гі паверх—да ды-ректара.

У АЎСТРЫИ

ВЕНА, 19 лютага. (БЕЛТА). Газеты паведамляюць аб узмацненні дзейнасці нацыянал-соцыялістаў у Аўстрыі. Асабліва сур'ёзную трывогу ва ўрадавых колах выклікае прапатагандэма нацыянал-соцыялістамі патрабаванне аб правядзенні ў Аўстрыі плебісцыта.

Па дырэктывах з Берліна ў Вене створан нацыянал-соцыялісцкі кіруючы орган пад назвай «Цэнтральнае бюро», які аднаўляе распаўсюдзіся пасля пятага ў ліпені мінулага года нацыянал-соцыялісцкія арганізацыі і штурмовыя атрады. Ствароўцца таксама тры «штурмовыя цалкі смерці».

«Цэнтральнае бюро» ўстанавіла рэгулярную сувязь з маспымі арганізацыямі. Унутры аўстрыйскай нацыянал-соцыялісцкай партыі існуе тайная паліцыя, непасрэдна звязаная з германскай дзяржаўнай паліцыяй. Нацыянал-соцыялісты, звылены з аўстрыйскага дзяржаўнага апарата (каля 1.000 чалавек), атрымліваюць з Берліна пастаянныя аклады ў размеры 300 тысяч тэйгаў. З Германіі прысылаюцца вялікі сумы грошай для нацыянал-соцыялісцкай прапаганды.

Узмацненне дзейнасці нацыянал-соцыялістаў у Аўстрыі выклікае сур'ёзную трывогу ва ўрадавых колах.

ЗАМЕЖНЫ ДРУК—АБ МІЖНАРОДНЫМ ШАХМАТНЫМ ТУРНІРЫ У МАСКВЕ

СТАКГОЛЬМ, 19 лютага. (БЕЛТА). «Стольгольме сіддінген» называе маскоўскі турнір буйнейшым і цікавейшым шахматным турнірам за апошнія гады. Паведамляючы аб выніках першых двух тураў, газета падкрэслівае бліскучую перамогу Батвініка над Шпільманам і Руміна над Капабланкай. «Сіла советскіх майстроў значная», піша газета. — Аб гэтым было вядома і раней, але на гэты раз яна проста адзіўляе і праяўляецца па ўсёй лініі. Газета змяшчае партрэт Батвініка.

ЛОНДАН, 20 лютага. (БЕЛТА). Газета «Манчэстэр гардыян» піша, што міжнародны шахматны турнір у Маскве даў рад надзвычай цікавых партый і сюрпрызаў. Газета адзначае выключную гульню Руміна ў яго барацьбе з Капабланкай і перамогу Батвініка над Шпільманам пасля 11 халоў.

Урад цвёрда стаіць на гэбе Лонданскіх пагадненняў і не згодзіцца на заключэнне паветранай канвенцыі, калі Германія адмовіцца далучыцца да астатніх пунктаў Лонданскіх пагадненняў, у прыватнасці, да ўсходняга пакта.

ПАРЫЖ, 20 лютага. (БЕЛТА). Газета «Рэпублік» прысвяціла артыкул каментарыям «Правды» адносна германскага адкаву на франка-англійскую дэкларацыю ад 3 лютага. Газета прыводзіць вялікія вытрымкі з артыкула «Правды».

Указваючы, што, згодна слоў «Правды», некаторыя англікоўцы ўрадавыя колы настойваюць, што Англія не павінна звязваць сябе з лёсам «Усходняй і Цэнтральнай Еўропы», «Рэпублік» піша: «Гэта верна. Такава думка некаторых англікоўскіх імперыялістычных колаў».

Пры гэтым «Рэпублік» падкрэслівае, што «Францыя цвёрда стаіць на пазіцыях усходняга і дунайскага пактаў і што ў гэтым пытанні яна зусім згодна з СССР».

МАСКВА—МЕНСК НА ЛЫЖАХ

Сёння ў 2 гадзіны дня ў Менск прыходзіць удзельнікі лыжнага перахода Масква—Менск. У пераходзе прымаюць удзел 10 рабочых-ударнікаў саўгасаў Маскоўскай вобласці, шэфствуючых над асобнымі часткамі Н-скай кавалерыйскай дывізіі.

Лыжнікі вышлі з Масквы 13 лютага. За 8 хадзавых дзён яны прапрабілі рэйс адлегласцю звыш 650 кілометраў.

Сёння лыжнікі будуць спатканы на барысаўскай шашы байцамі Чырвонай арміі. Маскоўскія госці прымуць удзел у святкаванні XVII гадавіны Чырвонай арміі ў падшэфных часцях.

ЗАВОД «БОЛЬШЭВІК» ПРЫМІРУЕ ГРУПУ ВМДАТНІКАЎ-ЧЫРВОНААРМЕЙЦАЎ ПІДШЭФНАЙ ЧАСЦІ ЗА АСВАЕННЕ ВЯСЕННАЙ ТЭХНІКІ. РАБОТЫ КАЛЕКТЫЎ АДПУСЦІЎ 2 ТЫС. РУБ. ДЛЯ АБСТАМЛІВАННЯ ЛЕНІНСКІХ КУТВОЎ У ПІДШЭФНАЙ ЧАСЦІ.

200 рабочых «Большэвіка» ўступілі ў члены менскага аэра-клуба імя Молакава. 10 рабочых заводу здаюць нормы на вяршылаўскіх стралбоў. 50 рабочых і работніц здалі нормы «ПІА» на лыжах.

У ГАРАДСКОЙ КАМІСІІ ПА БАРАЦЬБЕ З ПАВОДКАЙ

Пачала работу камісія па барацьбе з паводкай, вылучаная Менгорсоветам. Менск разбіт на 7 раёнаў. У кожным вылучана тройка. Апрача таго 25 прадырэмстваў горада вылучылі свае камісіі.

КУЛЬТУРНЫ ПАХОД У КАЛГАСАХ АРШАНШЧЫНЫ

ОРША, 21 лютага. За час літаратурнага паходу ў калгасах Аршаншчыны арганізавана 160 літурткаў, якімі ахоплены 3.415 калгаснікаў. Значна папоўніліся калгасныя бібліятэкі мастацкай, палітычнай і агра-тэхнічнай літаратурай. Паход за аўпаданне мастацкай літаратурай песня ўзьяаа з барацьбой за культуру ва ўсім быле калгасніка, за чыстую хату, прасторае і светлае акно.

АБАВЯЗКОВАЯ ПАСТАНОВА № 37

Прэзідыума Менскага Гарадскога Савета Рабочых, Сялянскіх і Чырвонаармейскіх Дэпутатаў

4 лютага 1935 г. г. Менск

АБ АЗЕЛЯНЕННІ ГОРАДА.

У мэтах аздараўлення і ўпрыгожвання горада, Менскі горсовет пастанаўляе:

1. Правесці абавязковае азеляненне двароў, палісаднікаў і балконаў у раёне, абмежаваным Совецкай, Кірава, Чырвонаармейскай і Нова-Бабруйскай вуліцамі.
2. Праца праводзіцца жэткамі, домакіраўніцтвамі, прадырэмствамі і прыватнымі домаўласнікамі, знаходзячымся ў вышэйпамеаным раёне, за іх уласныя сродкі.
3. Да 20 красавіка г. г. непрыгодныя заборы палісаднікаў знесці па ўказанню трэста зялёнага будаўніцтва, замяніўшы іх іншымі па ўзгодненню з трэстам зялёнага будаўніцтва.
4. Да 10 мая г. г. па ўказанаму ўчастку поўнасею закончыць падрыхтоўку клумб і газонаў як у палісадніках, так і ўнутры двароў.
5. Да 15 чэрвеня г. г. закончыць высадку кветак і вясёў газонаў. Пасадку дрэў і кустоў закончыць на працягу вясновага і асенняга перыяду пасадкі 1935 г.
6. Да 15 мая г. г. забяспечыць набыццём скрынак пад азеляненне балконаў, 1 чэрвеня г. г. усе скрыні з высаджанымі кветкамі павінны быць устаўлены на балконы.
7. Жыльамакіраўніцтву правесці мошпасць балконаў.
8. Трэсту зялёнага будаўніцтва аказаць усамерную дапамогу ў набыцці пасадковага матэрыялу і скрынак для азелянення, забяспечыўшы тэхнічную дапамогу ў гэтай рабоце.
9. Нагляд за выкананнем гэтай пастановы ўскладаецца на горміліцы і трэст зялёнага будаўніцтва.
10. Асобы, вивоўныя ў парушэнні гэтай пастановы, падлягаць адміністрацыйнай адказнасці: штрафу да 100 р. або прымусовым работам да 14 дзён.

Нам. старшыні Менгорсовета ШУЛЬКІН.
Сакратар Менгорсовета НАЗЛОЎСКІ.

БЕЛАРУСІ РЭСПУБЛІКАНСКІ АСРМ

даводзіць да ведама кліентуры, што Беласводз 8 лютага г. г. прыступіў к заключэнню дагаворнай кампаніі

па ПЕРАВОЗКУ ГРУЗАЎ

па малых рэках—Іпунь, Бесядзь, Гайна, Друць і кароткабегныя прабегі па рацэ Дняпр з яго прытокамі

Прасьба к арганізацыям на невоўчыя грузы ў навясцію 1935 года заключыць умовы на перавозку з канчатковым тэрмінам да 1 сакавіка. Зварачацца па адрас: у раёне дзейнасці р. Бесядзь, Іпунь, Сож-Гомель, Ліпавая вул., 46; у раёне рр. Друць і Дняпр-Магілёў, Вербоўны завулак, 7-Райсвод; у раёне рр. Гайна, Барэзіна—Нова-Барысаў, прыстань-райсвод.

БЕЛАСВОД.

НК Аховы здароўя БССР

адкрывае да 8 сакавіка 1935 г.

АДНАГАД-КУРСЫ АКУШЭ-ВЫЯ

у Менску, Віцебску, Гомелі, Оршы, Бабруйску, Барысаве, Полацку, Рэчыцы, Слуцку, Мазыры і Магілёве.

На курсы прымаюцца работніцы, не ніжэй 6 класу сямігодні ва ўзросце ад 18 да 35 год.

Жадаючыя паступіць на курсы могуць падзець заявы ў адпаведны горрайздрав. Да заявы трэба дадаць: доказы аб сацыяльным становішчы і паходжанні, метрычны выпис, доказы аб асвеч. па мандыроўку арганізацыі, якая намяляруе на курсы, 2 фотакарткі і марок на 40 руб.

Нам. Наркома Аховы здароўя БССР НЕЙШТАДТ.
Начальнік ясельнага кіраўніцтва КАНТАРОВІЧ.

Гарадская электрастанцыя будзе агарожы каля берага ракі, падрыхтоўваюцца цэнтрабегныя помпы. Электрамашыны часова будуць падняты вышэй. На цэпа-электрацэнтралі ўводзіцца ў строй трэці мадэль.

Па ўсіх раёнах горада арганізуюцца медпункты. Гарадская камісія абследае аб'екты, якія заўсёды затапаюцца. Вядуцца работы па ўмацаванню мастоў.

У раёне арганізавана бо- за 100 драматычных, музычных і тэатравых гурткаў. Калгас імя Кірава, Баранскага сельсовета, мае свой уласны струнны аркестр. Зараз гэты калгас набывае духавыя музычныя інструменты. Заканачыцца пабудова прасторага клуба.

У хатах калгаснікаў калгасаў імя Кірава, «Сельгор», «Пролетарый» павялічаны вольны, пастаўлены кветкі, пабыта венская мэбля. Некаторыя калгаснікі маюць нікельзавыя ложка. У 73 хатах калгаснікаў арцелі «Чырвоная піва» гарыць электрычнае святло, ёсць радыё.

(БЕЛТА).

„ЗА ГОНАР ФАБРЫЧНАЙ МАРКІ“

НОВЫЯ ФАСОНЫ ПОЛЬТАЎ І КА СЦЮМАЎ ФАБРЫК БССР

Швейныя фабрыкі Беларусі ўступілі ў другі тур спаборніцтва са швейнымі фабрыкамі Украіны «За гонар фабрычнай маркі». Асноўнай задачай другога твру—асваенне новых фасонаў вяснова-летняга сезону.

Віцебская фабрыка «Сцяг індустрыялізацыі» асвоіла 8 фасонаў польтаў, 8 фасонаў каштомаў і 4 фасоны дзіячых польтаў. Менская швейная фабрыка «Окцябр» выпус- кае 24 фасоны аленя.

Фабрыка імя Кірунскай у Менску асвоіла выпуск жаночай бялізны з вышыванай, 7 фасонаў баваўняна-папяровых сукенак выпускае лідзельскай фабрыка імя Валалаў. На гэтай жа фабрыцы выпускаюцца 6 фасонаў дзіячых сукенак і 4 фасоны блузак. Касцюмы «Фантазі» баваўняна-папяровай ткані выраб- ляе бабруйскай фабрыка імя Дзяр- жынскага.

Адк. рэдактар Н. СТЭРНІН.
Менск, друкарня «Звязды».